

AZAY-LE-RIDEAU

BULLETIN MUNICIPAL D'INFORMATION



**DISTRIBUÉ
GRATUITEMENT**

JANVIER 1992

COTA
NÚCLEO
REGISTO
BIBLIOTECA MUNICIPAL
DE NISA

TOUT POUR VOTRE MAISON

TOUS LES MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

PROMOTION

SUR LES LAMBRIS Peintures - Outillages

9, rue des Cordeliers Tél. 47.58.50.14
37220 L'ILE-BOUCHARD

LA CHAPELLE-SAINT-BLAISE Tél. 47.45.40.97
37190 AZAY-LE-RIDEAU

LE FRANÇOIS 1^{er}



CAFÉ

TABAC

HÔTEL

Jean Claude ROUSSEAU

8, Place de la République - 37190 AZAY-LE-RIDEAU

Tél. 47.45.42.21

RÉDACTION : MAIRIE D'AZAY-LE-RIDEAU
☎ 47.45.42.11

ADMINISTRATION - PUBLICITÉ - RÉALISATION :
Éditions OUEST-PUBLICITÉ, 11, impasse A.-Croizat, B.P. 136 -
37701 SAINT-PIERRE-DES-CORPS Cédex - ☎ 47.44.21.85 -
Fax : 47.32.02.55.

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION : J. CHAUMEAU

IMPRIMERIE VINCENT : 26, avenue Ch. Bedaux -
37000 TOURS - ☎ 47.39.39.52.

La reproduction des textes est interdite sans autorisation. L'éditeur ne saurait être tenu responsable des conséquences d'erreurs ou d'omissions involontaires.

La publication et la distribution gratuite du Bulletin Municipal ne sont possibles que grâce aux annonces que nous confient les commerçants, les artisans et les industriels. Nous les remercions ici très chaleureusement et vous demandons de leur réserver vos achats.

SOMMAIRE

LE MOT DU MAIRE	1
INFORMATIONS MUNICIPALES	2
LA VIE DES ASSOCIATIONS	12
ENSEIGNEMENT	19
JUMELAGES	20
LE SPORT A AZAY-LE-RIDEAU	22
LA VIE DE NOS QUARTIERS TÉLÉTHON 91	25
ETAT CIVIL - MEMENTO	26

GOUREAU - FERRAND



les mutuelles du mans assurances

LE CAPITAL CONFIANCE

TOUTES ASSURANCES

Épargne - Retraite

9,04 % garanti pour 92

PROFIL

Le nouveau contrat Auto

L'assurance au kilomètre pour payer moins cher

39 bis, Rue Nationale - 37190 AZAY-LE-RIDEAU

Tél. 47.45.40.21 - Fax 47.45.25.81

LE MOT DU MAIRE

A l'aube de cette nouvelle année, permettez moi de vous souhaiter, à vous chers Ridellois, à vos familles et à tous ceux qui vous sont chers, mes vœux les plus sincères de bonne et heureuse année 1992, vœux de paix, de joie, de santé et aussi de travail. Mes vœux iront aussi vers les habitants des communes jumelées.

Beaucoup d'événements historiques se sont passés en France et dans le monde en 1991, espérons qu'ils apportent le bonheur et l'équilibre souhaités pour le bien de tous les peuples.

AZAY-LE-RIDEAU a connu des moments importants et parfois pénibles. Tout d'abord, la disparition brutale de mon adjointe, Mlle DUSSART, toute dévouée à la cause Ridelloise et qui s'est dépensée sans compter, que son souvenir demeure en nous.

La gelée du 21 avril qui a été particulièrement dure et qui a provoqué des soucis supplémentaires pour nos viticulteurs et arboriculteurs. L'orage du 31 août sans être aussi dramatique n'en a pas été pour autant moins inquiétant. La masse d'eau déversée en si peu de temps, montre s'il en était besoin, que le monde moderne doit compter avec les événements exceptionnels.

Les adjoints vous expliqueront dans ce bulletin et en détail ce qui a été réalisé tout au long de cette année.

Pour ma part, je rappellerai le rachat à la SET du lotissement "Bellevue". Cette opération n'a pas été facile et je me dois de rendre hommage au directeur de la SET, M. BOURDU, aujourd'hui décédé, pour la bonne compréhension et la volonté d'aboutir à un règlement amiable dans l'intérêt des deux parties.

Les diverses études sur le devenir de notre commune s'achèvent et nous allons pouvoir programmer dans le temps les réalisations et aménagements à faire, parmi eux, la rue du Château, face à la poste. Si le sens de circulation autour de la place de la République a fait la quasi unanimité, il n'en a pas été de même, à juste raison, des jardinières. Elles ont été mises provisoirement dans le but de tester le futur aménagement et trouveront ensuite une autre affectation.

Cette année, quelques 70 places supplémentaires de stationnement seront créées pour la saison touristique (rue A. Richè et place des Anciens Combattants d'AFN) et devraient en partie résoudre ce problème et apporter plus de dynamisme dans ces quartiers.

Bien d'autres travaux sont à faire, et j'aurai l'occasion d'y revenir prochainement. Cependant, ma principale préoccupation reste l'emploi. Sans faire preuve de sinistrose, il faut bien reconnaître que ce n'est pas l'euphorie, souhaitons que l'an nouveau nous apporte des surprises agréables.

Pour terminer, je voudrais remercier toutes celles et tous ceux qui se dévouent pour que notre cité devienne encore plus belle, plus accueillante et plus prospère.

G. MICHIN



Agent
RENAULT

GARAGE
Jean-Claude

MARTIN



Vente de Voitures Neuves et Occasions
Réparations Toutes Marques
Dépannage - Remorquage

OUVERT
7 JOURS/7



LA CHAPELLE - ST BLAISE
AZAY-LE-RIDEAU - ☎ 47.45.42.02



INFORMATIONS MUNICIPALES

BUDGET

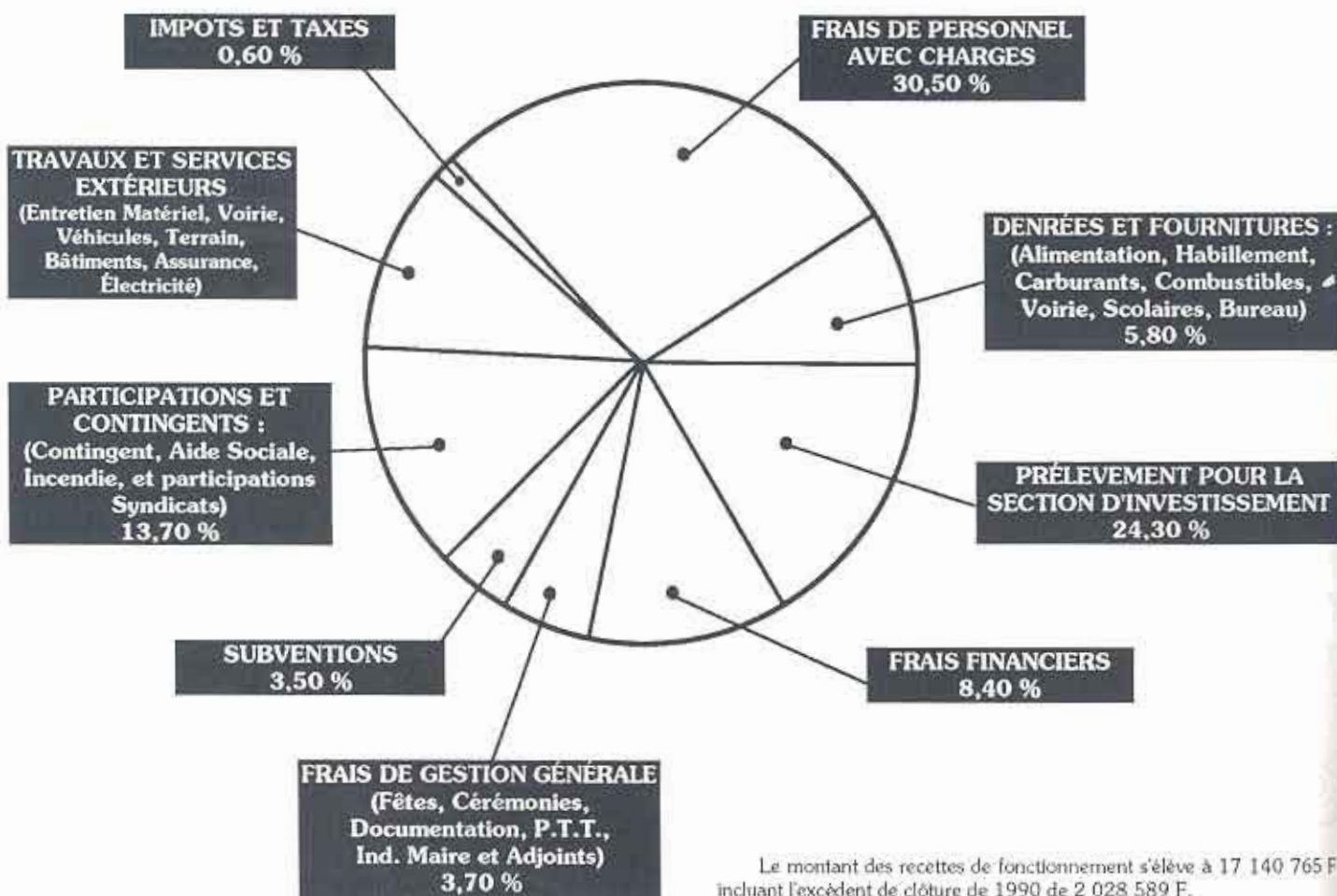
Lors de la séance du 30 septembre, le Conseil Municipal a examiné le compte administratif de 1990.

SECTION DE FONCTIONNEMENT

La balance de la section de fonctionnement laisse un excédent de fonctionnement de clôture de 1 332 796 F.

Le montant des dépenses de fonctionnement s'élève de 15 807 969 F se décomposant suivant le diagramme ci-après :

DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT 1990



Le montant des recettes de fonctionnement s'élève à 17 140 765 F incluant l'excédent de clôture de 1990 de 2 028 589 F.

DIFFUSION - TEXTILES

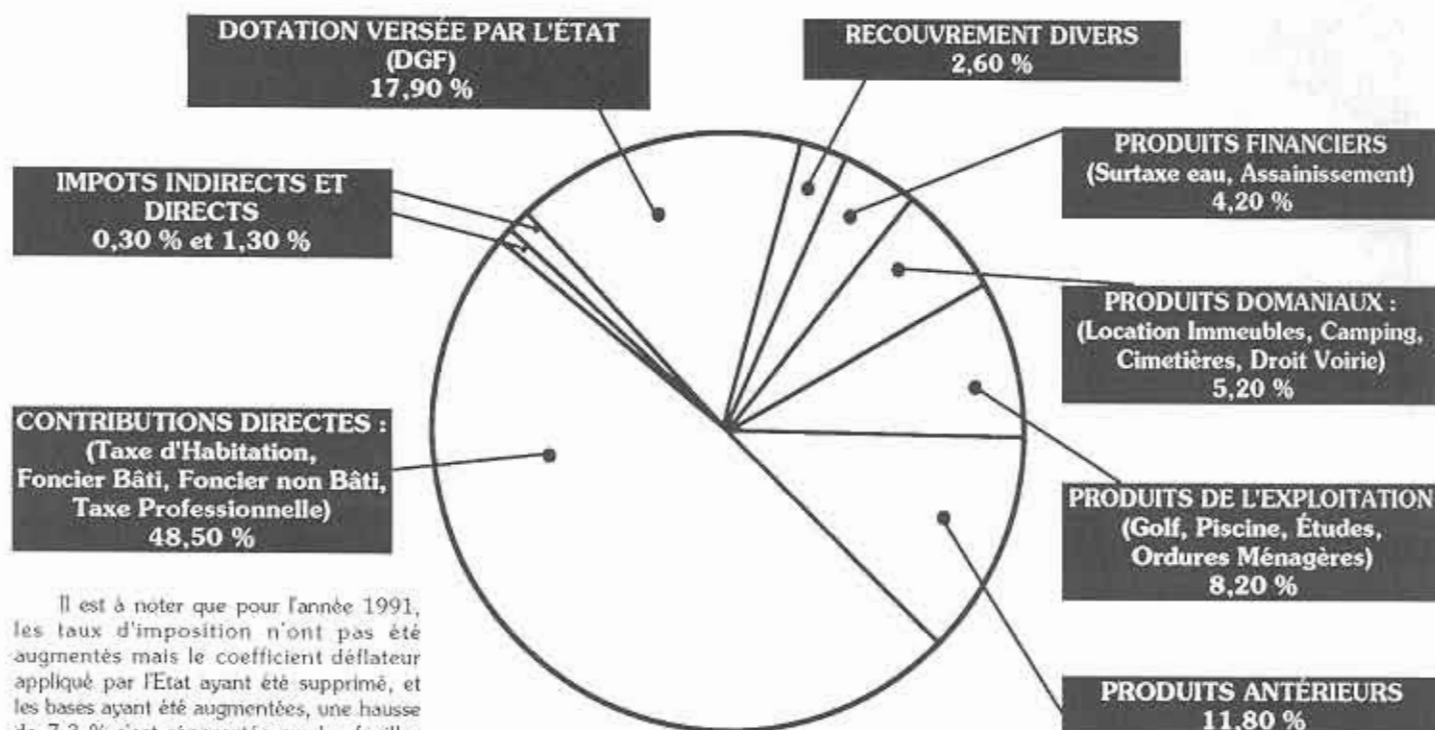
Libre service

HABILLE TOUTE LA FAMILLE

Arrivages de nouveautés chaque semaine

13, place de la République - AZAY-LE-RIDEAU - ☎ 47.45.23.27

RECETTES DE FONCTIONNEMENT 1990



Il est à noter que pour l'année 1991, les taux d'imposition n'ont pas été augmentés mais le coefficient déflateur appliqué par l'Etat ayant été supprimé, et les bases ayant été augmentées, une hausse de 7,3 % s'est répercutée sur les feuilles d'imposition.

Il faut rappeler les taux votés :

- Taxe d'habitation	14,79 % applicable à	13 650 000 de base d'imposition
- Foncier bâti	20,32 %	8 925 070
- Foncier non bâti	58,00 %	1 099 410
- Taxe professionnelle	13,30 %	19 873 220

SECTION D'INVESTISSEMENT

La balance de la section d'investissement laisse apparaître un excédent de clôture de 3 032 152 F.

Les dépenses s'élèvent à 8 539 035 F et les recettes à 11 571 187 F.

DÉTAIL DES DÉPENSES

- Frais d'études	30 421
- Remboursement d'emprunts	827 639
- Rente viagère	19 500
- Acquisition de biens meubles et immeubles	4 580 016
soit :	
terrain ZA	454 060
CIBEM	3 441 592
Mobilier - Matériel Administratif	96 497

Mobilier scolaire	53 002
Matériel Services Techniques et Assainissement	226 188
Véhicules - Camions	308 677
- Travaux et Bâtiments	1 273 946
soit :	
Football	35 447
Salle de motricité	796 824
Cantine maternelle	67 506
Divers	352 207
Camping	21 962
- Travaux de voirie	615 802
- Zone d'Activités	869 179
- Participations Syndicats	322 532

DÉTAIL DES RECETTES D'INVESTISSEMENT

- Excédent d'investissement reporté	3 903 144
- Subventions (Région - Département)	633 324
- Prélèvement sur recettes de Fonctionnement	3 799 819
- Remboursement T.V.A.	558 662
- Dotation Globale d'Équipement	198 737
- Produits des emprunts	2 477 500
- Créances de location vente	30 000



GROUPAMA
ASSURANCES

11, Place de la République
37190 AZAY-LE-RIDEAU
Tél. 47.45.44.15

Avec le P.A.P. de GROUPAMA

toutes vos assurances
(voitures, habitations, famille...)
sont regroupées en une seule.

Tout est clair, simple
et vous coûte moins cher et en plus,
vous pouvez payer sur 10 mois.

Consultez-nous, nous vous établirons un devis personnalisé.



C'ÉTAIT UNE GRANDE DAME.

Née le 9 avril 1923 à Neuilly-Sur-Seine, Mlle DUSSART Janine arrive à AZAY-LE-RIDEAU en juillet 1964 pour prendre en charge la maison de repos du Plessis. Cette maison connaît sous sa conduite un essor important.

Remarquée par un de mes prédécesseurs, elle accepte de se présenter devant les électeurs Ridellois et est élue conseillère municipale le 14 mars 1971.

Réélue le 13 mars 1977, elle accepte d'être adjointe et de s'occuper plus particulièrement de la commission d'aide sociale et des personnes âgées.

Réélue le 6 mars 1983, elle occupe les mêmes fonctions et suit la construction de l'école Descartes.

Réélue à nouveau le 13 mars 1989, elle accepte de prendre en plus la commission des finances.

Elle s'est toujours acquittée de ces différentes tâches avec un sérieux et un grand dévouement.

J'ai pu apprécier au cours de ces 2 ans 1/2 de travail en commun ses judicieux conseils et son efficacité.

Elle a fait front à la maladie sans se plaindre, en luttant jusqu'au bout.

Je renouvelle à sa famille mes sincères condoléances et celles du Conseil Municipal.

G. MICHIN

TRAVAUX

1991

UNE ANNÉE BIEN REMPLIE

S'il est un secteur d'activité communale dans lequel le planning laisse peu de répit, c'est bien celui des travaux.

Le chantier des rues piétonnes mené en 2 tranches, la plus importante du début de l'année à Pâques et la 2ème en cours d'achèvement, nous permet de donner d'Azay-le-Rideau une image agréable, tant pour les touristes que pour les ridellois.

Chantier techniquement difficile puisqu'il engloba la réfection des réseaux d'eau potable et d'écoulement des eaux pluviales ainsi que le passage en réseau souterrain des lignes EDF, télécom et réseaux éventuels à venir.

La demande de classement du camping en catégorie 3 étoiles a nécessité la construction du pavillon d'accueil, le doublement d'un bloc sanitaire avec aménagements spéciaux pour handicapés, des installations techniques pour l'accueil des camping-cars, des jeux nouveaux pour les enfants. Les plantations, les pelouses, les fleurs ont complété fort agréablement le cadre accueillant de notre camping. Les compliments unanimes adressés par les touristes prouvent que nos efforts furent appréciés. Dommage que l'administration soit si tatillonne pour accorder les étoiles !

DÉMOLITION DE L'IMMEUBLE LEGENDRE

Si, dans un premier temps cette démolition enlaidit quelque peu la rue Adélaïde Riché, soyez assurés, dans les tous prochains jours, un pignon tout neuf et les premiers aménagements du parking viendront donner à ce quartier un tout autre aspect.

Beaucoup de travaux moins spectaculaires et pourtant conséquents mobilisent notre énergie :

- L'aménagement des ateliers municipaux de la CIBEM avec cloisonnement des locaux, pose de portes basculantes pour les garages, réfection de la toiture, mise en conformité des installations électriques...

Il est bien normal que les employés municipaux bénéficient à leur tour de conditions de travail en rapport avec les efforts que nous leur demandons.

- Travaux multiples dans les écoles (réfection totale de l'installation électrique au groupe Jean Mermoz).

- Insonorisation et pose de stores à la Maternelle.
- Cloisonnement et isolation des locaux à l'école de musique.

Je passerai sous silence les multiples interventions des employés municipaux dans les différents locaux nous appartenant.

1992 nous amènera son lot de chantiers et la préparation du budget nous impose des choix difficiles.

Il ne m'appartient pas à ce jour de les dévoiler tant que les commissions n'ont pas mené les études à leur terme.

Je tiens à remercier les Ridellois pour leur compréhension et leur patience quand de nombreux chantiers les dérangent, mais c'est à ce prix qu'ensemble nous améliorons, pas à pas, le visage de notre cité.

Michel BOUCHON

**MONTENAY
TURBO**

SUCESSEUR des Ets ROY

- CHARBONS • FIOUL
- RAMONAGE • ENTRETIEN
- NETTOYAGE CUVES A FIOUL

Tél. 47.45.41.55



**COMPAGNIE
GENERALE
DES EAUX**

SECTEUR
TOURAINÉ-SOLOGNE

Zone industrielle LA CANTERIE
37800 SAINTE-MAURE-DE-TOURAINÉ

Tél. : 47.65.52.98
Télécopie : 47.65.60.88

LA PASSION DU SERVICE

CAMPING ET SAISON TOURISTIQUE

En décidant de l'amélioration des installations déjà en place sur le terrain de camping, l'implantation d'un nouveau bâtiment pour en faire un bureau d'accueil, et en équipant des commodités et du confort, un des beaux terrains de notre département, le Conseil Municipal d'Azay-le-Rideau ne voilait pas ses ambitions et préparait ainsi d'une façon audacieuse la saison 1991.

Le bilan de la saison estivale prouvait que cette décision qui avait eu le courage d'être, n'était pas utopique.

Les recettes ont dépassé les 800 000 F, et le livre des doléances démontre à lui seul combien les visiteurs de l'été furent satisfaits des améliorations et des réalisations.

Notre 3ème étoile ne nous est pas encore attribuée, elle viendra sans doute se joindre aux deux autres pour 1992, mais déjà notre camping figure sur les guides avec la mention "Confort 3 étoiles", garantie pour une clientèle à la recherche du confort, de la propreté et de la sécurité.

Les dépenses nécessaires à la réalisation de ces travaux se décomposent de la façon suivante :

- Construction du bâtiment d'accueil et des sanitaires 3ème bloc	751 632,45 F
- Aménagement électrique des emplacements	112 912,78 F
- Aménagement des emplacements et fleurissement	19 717,62 F

- Aménagement des emplacements pour poubelles	201 240,48 F
- Aménagement de l'aire de jeux pour enfants	25 483,58 F
- Aménagement de la signalisation sur le terrain qui comprend : les bornes d'allées, les bornes d'emplacements, le panneau point I, le plan, les plaques pour les allées	43 249,47 F
- L'aménagement pour la sécurité comprenant portail d'entrée et portillon, barrières levantes et construction des piliers	119 643,99 F

A ces dépenses, il faut ajouter l'équipement du bureau d'accueil (meublier, machine à écrire, coffre fort), l'achat d'un congélateur pour la glace. Cette dernière dépense étant également amortie.

Le total de ces dépenses s'élevait à 1 309 128,29 F

Une subvention de 430 206 F versée par le Conseil Général atténua ces lourdes sommes engagées.

Dès le mois de mai, travaux à peine terminés, la saison commençait. Bénéficiant des week-ends prolongés, des beaux jours et du terrain praticable, la fréquentation était soutenue jusqu'à fin septembre : 20 501 campeurs séjournèrent sur le terrain de camping d'Azay-le-Rideau, passant 51 100 nuitées.

AVRIL		MAI		JUIN		JUILLET		AOUT		SEPTEMBRE	
campeurs	nuitées	campeurs	nuitées	campeurs	nuitées	campeurs	nuitées	campeurs	nuitées	campeurs	nuitées
704	1 105	1 744	3 273	1 749	3 598	5 621	16 167	8 214	21 435	2 469	5 522

BILAN DE FRÉQUENTATION DU TERRAIN DE CAMPING D'AZAY-LE-RIDEAU

FRANCE		G.B.		ALLEMAGNE		BELGIQUE		ITALIE		PAYS - BAS	
campeurs	nuitées	campeurs	nuitées	campeurs	nuitées	campeurs	nuitées	campeurs	nuitées	campeurs	nuitées
6 887	20 629	2 008	6 982	4 481	8 406	417	1 169	2 369	3 613	2 078	6 497

BILAN DE FRÉQUENTATION DU TERRAIN DE CAMPING D'AZAY-LE-RIDEAU PAR NATIONALITÉ

BOULANGERIE - PÂTISSERIE

GLACES

M. Mme Raoul J.C.

25, rue Nationale - AZAY-LE-RIDEAU - Tél. 47.45.41.18

SALON DE THÉ

CONFISERIE



OPTIQUE GUERTIN

Lentilles de Contact
Jumelles - Loupes
Baromètres - Thermomètres

20, rue Carnot - 37190 AZAY-LE-RIDEAU - Tél. 47.45.22.37

A la vue de ce bilan, plusieurs constatations imposent réflexions. Une baisse importante de la participation des campeurs français.

Si les hollandais et les allemands sont venus plus nombreux, ces derniers rejoignent les anglais pour un séjour plus long sur les bords de l'Indre et même très nettement, puisque les citoyens de sa gracieuse majesté, avec quelques campeurs de moins, font plus de 2 000 nuitées de plus. Les italiens passent également plus de temps chez nous et augmentent leurs nuitées.

Ainsi, grâce aux différentes améliorations apportées sur l'aire du camping du "Sabot", nous avons donné satisfaction aux usagers.

Avec des conditions d'hébergement excellentes, des sanitaires impeccables, un fleurissement judicieux, un entretien constamment assuré et une propreté qui ne fût jamais mise en cause, un accueil valorisé par la présence d'un personnel offrant le dialogue en 5 langues (français, anglais, allemand, espagnol, italien) la saison fût celle que nous espérons et pour laquelle nous avons oeuvré.

Une nouvelle saison débutera bientôt. Il faudra en plus savoir accueillir et retenir les nombreux étrangers venus du nord et des pays anglo saxons, qui sur la route de Barcelone et des jeux olympiques se feront une joie de visiter Azay-le-Rideau, avec un arrêt sur le terrain de camping.

Bernard MICHELLET

RÉGLEMENTATION DES CHEMINS RURAUX

Le Maire rappelle aux propriétaires exploitants l'article 37 de l'arrêté préfectoral n° 1071 du 26 janvier 1971 qui mentionne que les plantations doivent être à une distance d'au moins un mètre si la plantation est parallèle, et d'au moins 3 mètres si les lignes y aboutissent.

Les arbres plantés à distance dont les branches avancent sur le sol des chemins ruraux doivent être élagués à l'aplomb de la limite de ceux-ci, **avant le 31 mars de chaque année.**

Après ce délai, ces travaux seront réalisés par une entreprise spécialisée, aux frais des intéressés.

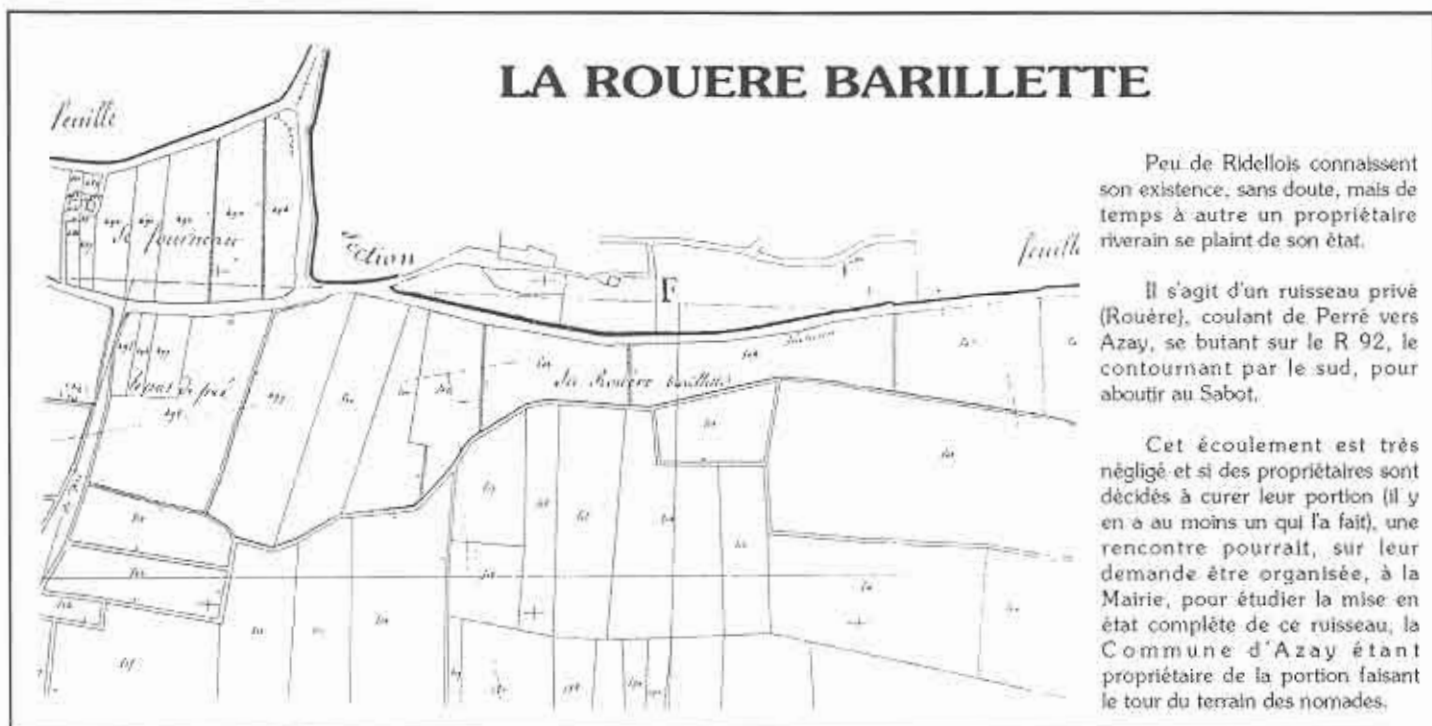
DROIT D'ÉGOUT

C'est le droit de déverser sur la voie publique, non seulement les eaux du service ou de pluie, mais aussi les eaux ménagères, à l'exclusion des eaux insalubres dont le déversement constitue une contravention de voirie. Ce droit s'exerce pleinement dans la mesure où il s'agit d'eaux de pluie ou de source s'écoulant naturellement du fonds riverains mais il peut être réglementé et les ouvrages peuvent être soumis à autorisation lorsqu'il s'agit d'eaux canalisées ou d'eaux usées. Il peut être de plus assorti d'une obligation de déversement à l'égout dans les conditions fixées par le Code de la Santé Publique.

Les eaux pluviales, lorsqu'elles sont recueillies dans une gouttière, doivent être conduites jusqu'au sol par des tuyaux de descente aboutissant à un dauphin, puis jusqu'au caniveau, soit par une gargouille en acier ou en fonte terminée par un sabot en fonte, s'il existe un trottoir ou dès qu'il en existera un, soit par une rigole pavée ou bétonnée, s'il n'existe qu'un revers.

Ces divers ouvrages sont à la charge du propriétaire riverain.

Jean de CHENERILLES



Peu de Ridellois connaissent son existence, sans doute, mais de temps à autre un propriétaire riverain se plaint de son état.

Il s'agit d'un ruisseau privé (Rouère), coulant de Perré vers Azay, se butant sur le R 92, le contournant par le sud, pour aboutir au Sabot.

Cet écoulement est très négligé et si des propriétaires sont décidés à curer leur portion (il y en a au moins un qui l'a fait), une rencontre pourrait, sur leur demande être organisée, à la Mairie, pour étudier la mise en état complète de ce ruisseau, la Commune d'Azay étant propriétaire de la portion faisant le tour du terrain des nomades.

A PROPOS DE LA COLLECTE DU VERRE

Depuis quelques années, le SIVOM a mis à la disposition des Ridellois des conteneurs pour la collecte sélective du verre.

Les lieux de dépôts seront, à partir de début 1992, les suivants :

- Le bas de la rue G. Jehan
- Place de la République
- Près de la gendarmerie
- La Varenne
- Futur parking de l'Avenue Adélaïde Riché
- Cité de l'Islette
- Marnay

Un fonctionnement optimum nécessite une discipline individuelle basée sur les quelques réflexes suivants :

- Seul le verre est accepté dans les conteneurs.
- Certains éléments ne peuvent pas subir de traitements ; tubes néon - ampoules.
- Tous éléments tels que couvercles métalliques, bouchons, capsules plastiques, etc rendent le recyclage du verre impossible, ayez le réflexe de les retirer avant de mettre votre bouteille dans le conteneur.
- Ne videz pas votre cave en une seule fois et n'attendez pas d'avoir une centaine de bouteilles pour venir les déposer.

- Ne déposez pas vos verres au pied d'un conteneur si celui-ci est rempli.
- Enfin, un conteneur n'a pas pour vocation d'avoir des ordures ménagères à son pied.

Le respect de ces quelques règles élémentaires contribueront au souci commun de préservation de l'environnement.

Anne REY

CHARPENTE - ESCALIERS

P. BOUTIER (Successeur J.M. PUULT)

AZAY-LE-RIDEAU - CHEILLÉ

TÉL. 47.96.69.32

Ets VINCENT

Récupération

Ferrailles - Métaux - Papiers

Fers neufs et occasions

Enlèvement de déchets et d'épaves par bennes

65, rue de Tours - 37130 LANGEAIS - ☎ 47.96.80.27

TOURAINÉ LOGEMENT

LOTISSEMENT "L'ISLETTE" Parcelles viabilisées de 509 m² à 837 m²

Nous consultez !...

14, rue du Président Merville - 37000 TOURS - Tél. 47.61.11.23

COMMISSION EXPANSION, URBANISME ET CIRCULATION

Une commune, c'est un territoire administratif, mais c'est d'abord une communauté humaine composée de Femmes et d'Hommes, de tous âges, de toutes formations, de toutes confessions, de tous opinions, avec des besoins et des souhaits souvent différents. C'est une majorité, des minorités, des individualités toutes aussi respectables quel que soit leur poids dans la balance : difficile équilibre.

Cette grande diversité est une richesse, mais elle contribue à allonger la liste des réalisations nécessaires pour tous. Poussé par les urgences à court terme de cette liste, un Conseil se doit pourtant d'engager une partie de ses moyens vers l'avenir à long terme.

La première année de ce mandat, certains d'entre vous ont travaillé en groupes pour définir les grandes lignes de cet avenir. Qu'ils en soient remerciés et sachent que leur rôle n'est pas terminé ! Partant de la synthèse de leurs observations, un bureau d'Urbanisme-Economie-Espaces Verts est en train d'affiner le travail. Il est actuellement "plongé" dans l'Etude Hydrologique de l'Indre et de ses crues dont certaines décisions dépendent, entre-autres :

- la revitalisation du Vieil Azay-le-Rideau, par une opération "Coeur de Village",

- l'aménagement des parkings de l'île, de l'ancienne maison de la famille Legendre, de la Place du Marché et de la Place des A.F.N.,

- la remise en état des rues de ces quartiers (les travaux entrepris rue Balzac entrent dans ce plan).

La réalisation de ce programme sera longue, car si l'enjeu est important, l'opération ne doit pas être menée au détriment de la vie de chaque jour. Dès qu'il sera porté à la connaissance de tous, vous pourrez donner votre opinion sur ce projet. Seulement 7 Ridelloises et 4 Ridellois ont adressé leurs observations, critiques ou approbations concernant le Plan de Circulation de la place de la République ! Je souhaite que cette fois, vous soyez très nombreux à manifester votre intérêt et exprimer vos commentaires.

J'en profite pour ouvrir une parenthèse au sujet de la présence des fameuses Jardinières qui ont défrayé la chronique locale dès leur installation rue du Château. **Elles ont un double rôle :**

- sécuritaires : elles sont assez agressives pour obliger à ralentir et à prendre pleinement conscience du sens interdit. Sans elles, combien d'entre nous, entraîné par l'habitude n'auraient-ils pas risqué l'accident grave. Cette seule raison les justifie pleinement.

- par leur mobilité, elles ont permis de déterminer la largeur nécessaire à une circulation fluide.

Dès que le budget permettra l'aménagement définitif de ce secteur, elles trouveront ailleurs une autre utilisation plus en harmonie avec le contexte. Fermons la parenthèse pour aller vers un autre sujet très important, lui.

Le gros-œuvre du Site d'Activité est terminé. Il faut maintenant le signaler, terminer la route d'accès, et surtout, y installer des Entreprises. 1992 sera une année de Prospection.

Là encore, vous pouvez nous aider dans cette recherche. Toutes les propositions seront étudiées et nous ferons le maximum pour assurer leur réalisation, tout particulièrement si elles sont créatrices d'emplois.

J'aurais aimé aborder avec vous beaucoup d'autres sujets, mais la place dans ce Bulletin est limitée. Aussi, je vous rappelle que chaque mercredi, à 14 heures 30, je suis pour cela, à votre disposition, à la Mairie.

Serge JACQUET

S.D.F. FOUQUET - RONCIERE

MENUISERIE - BATIMENT

Agencement de magasin - Rénovation

2, Rue du Moulin - 37190 AZAY-LE-RIDEAU

Tél. 47.45.26.88

PLOMBERIE - CHAUFFAGE

DIDIER LEHOUX

Installateur Chaudières **VIESSMANN**

23 bis, rue de Pineau - 37190 Azay-le-Rideau

☎ 47.45.39.81

AU RELAIS DU CHATEAU

Restaurant - Pizzeria - Crêperie

(Face à l'entrée du château)

5, rue de Pineau
37190 AZAY-LE-RIDEAU

☎ 47.45.30.42

SELF  *ec*
LES ENTREPRENEURS CONSEILS

ÉLECTRICITÉ GÉNÉRALE

☎ 47.54.31.17

Agence Centre-Ouest - 23, rue des Épinettes - 37540 ST-CYR-SUR-LOIRE



ECOLE DE MUSIQUE
INTERCOMMUNALE
D'AZAY-LE-RIDEAU -
CHEILLE

8, avenue Adélaïde Riché
37190 AZAY-LE-RIDEAU
☎ 47.45.26.55



Présidente : Mme BRAMARD
Professeur responsable : Yves REMY

Pour l'année scolaire 1992, inscription possible en janvier 1992 à l'école de Musique.

Instruments : Trompette, Flûte à bec, Flûte traversière, Saxophone, Clarinette, Batterie.

La mission de l'école de musique est de donner à chaque élève, enfant, adolescent, adulte, l'ensemble des connaissances nécessaires à son épanouissement dans le monde de la Musique.

Celles-ci passent par un apprentissage technique indispensable (théorique, geste musical, reconnaissance graphique, technique propre à chaque instrument joué), associé au jeu collectif dans lequel chacun trouve sa place (écoute, chant choral, musique d'ensemble, formation musicale).

ENSEIGNEMENT DISPENSE

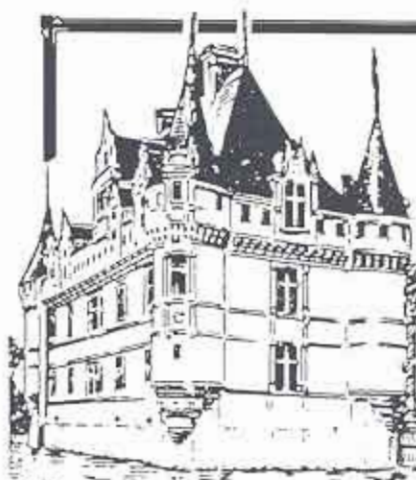
FORMATION MUSICALE

Chaque élève de l'école de musique suit une heure hebdomadaire de formation musicale en cours collectif. Ce qui lui permet d'appréhender et de développer les notions fondamentales qui font le MUSICIEN :

l'écoute, la mémorisation, l'intonation, le sens du rythme, la lecture, le raisonnement, la gestique, l'improvisation, l'expression et l'interprétation.

Professeur : Anne HANY
1er Prix de formation musicale du CNR de Tours
Yves REMY
Diplômé d'Etat

L'accueil des élèves se fait à partir de 6 ans.



**LES VIGNERONS
DU TERROIR
RIDELLOIS
VOUS INVITENT
DANS
LEURS CAVES**

A DÉGUSTER

*leurs vins blancs et rosés d'Appellation Contrôlée
Touraine - Azay-le-Rideau ainsi que leurs vins rouges
Appellation Contrôlée Touraine*

Siège social : Mairie d'Azay-le-Rideau Tél. 47.45.42.11

ENSEIGNEMENT INSTRUMENTAL

- **Classe de Flûte traversière :** cours les samedis après-midi
Professeur : Julien GRANGEPONTE - Diplômé d'Etat
- **Classe de Clarinette :** cours les mercredis
Professeur : Barbara TENNEGUIN
1er prix de Clarinette du CNR de Tours.



TOUTES ASSURANCES

Gaston MICHIN

2, rue Carnot
37190 AZAY-LE-RIDEAU
☎ 47.45.41.05

MUTUELLE des PROVINCES de FRANCE

VEDIMO

Place de la République
37190 AZAY-LE-RIDEAU
☎ 47.45.44.01

PRÊT à PORTER

Hommes - Femmes - Enfants

Mêmes Magasins : CHINON - JOUE-LES-TOURS - AMBOISE
STE MAURE DE TOURAINE - LOCHES - MONTRICHARD

VEDIMO des spécialistes du Prêt à Porter à votre service.

- **Classe de Saxophone** : cours les lundis
Professeur : Cyrille MECHIN
1er prix de saxophone du CNR de Tours.

- **Classe de Flûte à bec** : Instrument idéal pour aborder facilement le jeu instrumental, cours les mercredis
Professeur : Barbara TENNEGUIN



- **Classe de Trompette et Cornet** : Cours les mardis et les vendredis

Professeur : Yves REMY - Diplômé d'Etat.

- **Classe de Batterie** : cours les samedis après-midi

Professeur : Bruno DALBOSCO

Ancien élève de l'école AGOSTINI de PARIS.

Une heure de solfège spécialisé, adapté à l'apprentissage de la batterie, est intégrée, au cursus pour chaque élève de la classe de batterie.

MUSIQUE D'ENSEMBLE

Plusieurs ensembles sont constitués, réunissant les élèves en fonction de leur niveau instrumental, leur âge et leur motivation.

Responsable : Yves REMY



CHANT CHORAL

Pour jeunes (à partir de 7 ans) et adultes.
Technique vocale, placement de voix, perfectionnement individuel pour aborder la pratique collective.

Aucune formation solfégique exigée.

Cours les mercredis de 18 h 30 à 19 h 30.

Professeurs : François PALLUAU et Yves REMY

COURS PRIVÉS

L'école de musique intercommunale accueille les cours privés de Piano, Guitare, Harpe Celtique.

- **Cours de piano**

Professeur : Philippe SECHPET



- **Cours de Guitare et de Harpe Celtique**

Professeur : Michèle FRANKEL - Diplômée de l'Ecole Normale de Musique de Paris.

CONDITIONS FINANCIERES

- **Elèves habitant Azay-le-Rideau ou Cheillé**

COTISATIONS PAR TRIMESTRE

Formation musicale : 120 F - Cours d'instrument : 100 F.

- **Elèves habitant hors Commune**

COTISATIONS PAR TRIMESTRE

Formation musicale : 220 F - Cours d'instrument : 200 F.

Les conditions financières pour les cours privés sont à déterminer directement avec les professeurs de piano, de guitare et de harpe celtique.

Leurs élèves bénéficient des tarifs publics pour les cours de formation musicale et les cours de musique d'ensemble proposés par l'école de musique.



**PLOMBERIE
SANITAIRE
CHAUFFAGE
TOUTES ÉNERGIES**

Bernard FLEURY

"Les Fontaines" - AZAY-LE-RIDEAU

Tél. 47.45.34.28



André GUY

14, rue de St-Laurent - 37130 LANGEAIS

☎ 47.96.72.90 - Fax : 47.96.63.78

Télex : CHAMCO 750 020

DÉMÉNAGEMENTS

TRANSPORTS INTERNATIONAUX - LOCATION AVEC ET SANS CHAUFFEUR

LE SIVOM DU RIDELLOIS

Le SIVOM (Syndicat Intercommunal à Vocation Multiple) du Ridellois est un groupement volontaire de communes.

Créé en 1986 du regroupement des syndicats suivants :

- Syndicat de gestion du Centre de secours,
- Syndicat de gestion du Bâtiment de la gendarmerie,
- Syndicat de collecte du Verre, collecte et Traitement des ordures ménagères.

Le SIVOM comporte plusieurs vocations auxquelles les communes adhèrent ou non en fonction de leurs intérêts ou obligations.

Actuellement, il est composé de 7 branches :

- Gestion du bâtiment de la brigade de gendarmerie (propriété SIVOM) (8 communes dont AZAY).
- Gestion du Centre de secours n° 5 (5 communes dont AZAY).
- Collectes sélectives (verre) (11 communes dont AZAY).
- Habitat (8 communes sans AZAY).
- Plan de Val - Tourisme; contrat Etat-Région expirant fin 1991 (8 communes dont AZAY).
- Sécurité routière expirant fin 1992 (4 communes dont AZAY).
- Contrat Régional d'Initiative Locale (11 communes dont AZAY).

Le siège du SIVOM est à la Mairie d'Azay-le-Rideau.

La composition du bureau du SIVOM est la suivante :

Présidente :	Mme A. REY
Vice-Présidents :	MM. LUCAS R. et CHIQUET F.
Secrétaire :	M. DURAND D.
Secrétaire adjoint :	M. GOURDON P.
Trésorier :	M. CHATRY Y.
Trésorier adjoint :	M. DENIS J.

Chaque commune adhérente d'une ou plusieurs vocations est représentée par deux délégués.

- Coordonnateur chargé d'études : M. VERDIER M.

LES RÉALISATIONS DU SYNDICAT POUR L'EXERCICE 1991 SONT LES SUIVANTES :

- Acquisition de vestiaires pour le Centre de secours.
- Mise en conformité de la citerne (fuel) de la gendarmerie faisant suite au changement de l'installation du chauffage en 1990.

- Achat de containers à verres (livrables fin 1991).
- Soutien d'opérations d'aménagement de centre-bourgs (Thilouze - Rivarennès).
- Soutien d'études en vue d'aménagement de centre-bourgs (Vallères - Bréhémont - Lignièrès - Rigny-Ussé - Rivarennès).
- Aménagement au sol de la place de l'Eglise de CHEILLÉ (en cours).
- Financement d'une brochure touristique (Syndicat d'Initiative).
- Réalisation d'un bloc sanitaires (halte camping de Rivarennès).
- Réalisation d'une affiche de promotion du canton.
- Implantation de jeux pour enfants au camping d'AZAY (en partie).
- Opérations de sensibilisation à la sécurité routière.
- Organisation de journées de découverte du monde rural.
- Aide technique dans la réalisation de sentiers pédestres (Bréhémont - Cheillé - Vallères).
- Accueil - orientation de certains jeunes en recherche de formation - emploi (convention avec la mission locale).
- Réalisation d'une étude sur les demandes de logements dans le canton.
- Réalisation d'un dossier préparatoire à l'étude CRIL portant sur l'analyse de développement local (atouts et faiblesses en agriculture, tourisme, cadre de vie, commerce-artisanat, développement économique et environnement) candidature conjointe auprès de la Région du Syndicat de mise en valeur de la Basse Vallée de l'Indre et du SIVOM.
- Interventions diverses auprès de l'association de préfiguration du Parc Naturel Régional, organismes touristiques, associations locales, etc.
- Etude de faisabilité et financement d'une édition dans la collection "Images du Patrimoine".
- Pré-étude de faisabilité d'une déchetterie.

Le financement du SIVOM tant en fonctionnement qu'en investissement est assuré par les communes en fonction de l'adhésion et au prorata du nombre d'habitants.

A ces recettes s'ajoutent les subventions départementales, régionales, d'Etat ou autres que le SIVOM peut obtenir.

L'intercommunalité permet et permettra aux communes de présenter et réaliser des programmes cohérents et d'une plus grande importance.

Le groupement peut diminuer les coûts de réalisations.

Le développement d'opérations intercommunales apparaît comme une des solutions d'avenir face aux moyens financiers limités et en baisse des communes rurales.

CENTRE DE SECOURS N° 5

LES FAITS MARQUANTS DE L'ANNÉE 1991

Effectifs : l'incorporation des sapeurs.

- Au 1er janvier : AUCHER N., DEVANNES J.F., RIBOREAU X.
- Au 1er juillet : COURTEAULT K., LINARES A.
- Au 1er septembre : L'adjudant PEZIERE P. assure les fonctions de chef de centre.

PRÈS DE 300 INTERVENTIONS ONT ÉTÉ EFFECTUÉES

- 110 VSAB : Secours à victimes de la route, du travail, du loisir, du sport, etc...
- 70 FEUX : Feux de maison, de forêt, de cheminée, etc...
- 120 SORTIES DIVERSES : Destructures de nids d'insectes, épuisements de cave et de sous-sol, protection de bien etc...

EQUIPEMENT

- Début 91 : Une VLR EXPRESS, Véhicule de Liaison Routière.
- Octobre : Un VSR, Véhicule de Secours Routier, appeler dans notre métier "Véhicule de désincarcération".
- Décembre : tous les SAPEURS POMPIERS ont reçu les nouveaux cuirs et les casques F1.

Vous désirez, entrer dans l'effectif du CENTRE DE SECOURS, LE CHEF DE CENTRE vous donnera, tous les renseignements pour l'engagement, la formation, etc...

**POUR TOUS TRAVAUX
COUVERTURE - ZINGUERIE**
Guy ANIS Tél. 47.45.32.53
"L'Islette" - 37190 AZAY-LE-RIDEAU



LES TRANSPORTS SCOLAIRES DANS LE RIDELLOIS

NAISSANCE D'UN NOUVEAU SYNDICAT

Chaque jour en Indre-et-Loire plus de 25000 enfants empruntent le bus pour se rendre à l'école. Une responsabilité importante qui demande une organisation minutieuse. Depuis septembre 1984, la décentralisation a confié l'organisation des transports scolaires au département (en dehors du périmètre des transports urbains de l'agglomération tourangelles).

Organisateur de premier rang, le CONSEIL GÉNÉRAL en la personne de Mlle FISSON s'appuie sur les organisateurs secondaires. Au nombre de 120 qui sont les syndicats intercommunaux, les communes, les associations de Parents, les établissements d'enseignement et les associations diverses.

Le CONSEIL GÉNÉRAL finance ces transports à hauteur de 80 %. Le solde restant à la charge des communes et des familles.

Après la démission de Mme THIOU de son poste de Présidente des transports scolaires au sein de l'association familiale, courant juin, les Maires des communes concernées "AZAY-LE-RIDEAU, CHEILLÉ, DRUYE, NEUIL, RIVARENNES, SACHÉ, THILOUZE, VALLERES, et VILLAINES-LES-ROCHERS" ont décidé de former très rapidement un syndicat intercommunal à vocation unique en vue d'assurer ces dits transports.

Profitez de ce bulletin pour remercier Mme THIOU d'avoir tenu ce poste de Présidente pendant plus de trente ans.

Le siège du syndicat est fixé à CHEILLÉ dans les locaux de la Mairie. Mme LECLERCQ a été élue Présidente.
M. HURTEVENT - Vice-Président.
M. KOENIGS - Secrétaire Administratif.
M. de CHENERILLES - Délégué titulaire.
M. MICHIN et Mme LE LANN - Délégués suppléants.

Un correspondant par commune a été choisi. Mme LECLERCQ en assure les fonctions. Elle aura la charge comme les Délégués, en dehors des heures d'ouverture du syndicat, de répondre aux problèmes des Parents. Vous pouvez joindre le secrétariat du Syndicat au n° 47.45.23.58.

Le transport des 363 enfants tous établissements scolaires confondus est assuré par les véhicules de la Sté des Rapides de Touraine du lundi matin au samedi midi.

Notre syndicat reçoit une dotation globale de fonctionnement égale à 80 % des dépenses soit environ 1 million de francs versés par le CONSEIL GÉNÉRAL. La plupart des enfants transportés bénéficient de cette subvention.

Dans le courant du premier trimestre 1992, nous organiserons une opération baptisée "SÉCURITÉ TRANSPORT". Elle sera menée conjointement avec le CONSEIL GÉNÉRAL, la GENDARMERIE, L'A.D.A.T.E.P., la PRESSE et le COLLEGE bien entendu. Tous les élèves de 6ème participeront activement à cette action.

Pendant 2 heures par groupe de 40 environ, ils pourront soit effectuer un exercice d'évacuation, soit dialoguer avec la gendarmerie sur



la sécurité à pied ou en vélo, soit regarder une cassette vidéo sur les transports scolaires.

Le transport des jeunes est ressenti comme un handicap, une nuisance incontournable dans le rythme de l'enfant, de l'adolescent.

Il se déroule en temps contraint, non négocié, et sans intérêt éducatif ou culturel.

L'Institut national de recherche pédagogique estima à 10 % de chance de moins pour un élève de 3ème d'être orienté en cycle long qu'un élève non utilisateur de transport collectif.

Pour améliorer ces divers points, une réelle concertation Education-Transport est indispensable.

Les transports scolaires doivent devenir des transports intelligents pas seulement étudiés dans l'intérêt des transporteurs ou organisateurs mais aussi surtout de nos enfants.

La présidente,
F. LECLERCQ



PHILDA

Mme BIETRIX - ☎ 47.45.44.50
15, Rue Carnot - AZAY-LE-RIDEAU

PRESSING LE CAMÉLIA

Dépôt de blanchisserie

Tél. 47.45.21.99

16, rue Carnot - 37190 AZAY-LE-RIDEAU

DISTRI-CHAUSSURES

NOUVEAUTÉS EN SPORT :

NIKE, REEBOK, PONY.

PLUS DE 650 NOUVEAUX MODÈLES :

DE LA COLLECTION PRINTEMPS/ÉTÉ

**OUVERT TOUS LES JOURS
DIMANCHE de 10 h à 12 h 30**

**1, Rue du Fg St JACQUES
37500 CHINON**

LA MUTUELLE DU POITOU



Toutes assurances
Agent général

CABINET CHEMIN

12, pl. de la République - 37190 AZAY-LE-RIDEAU

Tél. 47.45.44.44



L LA VIE DES ASSOCIATIONS

THÉÂTRE DE LA COCCINELLE

Le Théâtre de la Coccinelle, animé par un professeur du collège, Danièle RICOUX, regroupe non seulement des élèves du collège mais aussi des anciens élèves. Il s'est donné une tâche double : initier les jeunes au jeu dramatique et monter un spectacle chaque année. La qualité des spectacles proposés et le souci d'assurer une formation pratique rigoureuse aux élèves, exigent l'intervention de comédiens professionnels auprès de ceux-ci. C'est pourquoi, depuis le début (1986), le club théâtre du collège bénéficie du soutien du THÉÂTRE DE L'ANTE.

Depuis 1986, dans le cadre d'un P.A.E., puis de l'Atelier-Théâtre, enfin de l'association, le Collège d'Azay-le-Rideau participe aux rencontres Départementales de Théâtre en Milieu Scolaire.

Afin de proposer aux élèves une ouverture la plus large possible sur le théâtre, le Théâtre de la Coccinelle joue aussi bien des pièces du répertoire classique que celles d'auteurs contemporains. Ainsi, le Théâtre de la Coccinelle a donné :

• en 1990, trois représentations d'une pièce de Lesage, "La Tête Noire" :

- à la Salle des Halles d'Azay-le-Rideau,
- aux Rencontres Départementales de Théâtre à la Pléiade (la Riche),
- à la Salle Polyvalente du Collège d'Azay-le-Rideau.

• en 1991, trois représentations d'une pièce de J. Anouilh, "Le Bal des Voleurs", et de deux courtes pièces de J.-M. Ribes tirées de son recueil "Pièces Détachées" :

- à la Salle des Halles d'Azay-le-Rideau (2 représentations le 25 mai et le 2 juillet),
- aux Rencontres Départementales de Théâtre à la Pléiade les 7, 8 et 9 juin,
- Nombre moyen de spectateurs par représentation : 100.

PROJET D'ACTIVITÉS 1992

• **Initiation à l'improvisation théâtrale** sous la forme d'un stage pratique de deux interventions de trois heures chacune, clos par un match d'improvisation théâtrale avec la **Ligue d'Improvisation Junior de Touraine** (actuellement champion de France des ligues juniors), organisé par le **Théâtre de l'Ante**.

• **Initiation au jeu dramatique** sous la forme d'un atelier, à raison de deux heures hebdomadaires, avec intervention d'un comédien professionnel du **Théâtre de l'Ante**.

• Création d'une nouvelle pièce.

CALENDRIER DES REPRÉSENTATIONS DE LA SAISON PROCHAINE

30 mai 1992,
27 juin 1992 - salle des Halles d'Azay-le-Rideau,
04 juillet 1992.



SYNDICAT D'INITIATIVE RECHERCHE...

BONNES VOLONTÉS

Lorsqu'à la fin de la saison 89 une nouvelle équipe se retrouva à la tête du Syndicat d'Initiative d'Azay-le-Rideau, pour prolonger et redynamiser l'action entreprise depuis de nombreuses années par M. Michelet, il se trouva des Ridellois pour crier à la main mise des hôteliers et logeurs sur le S.I., voire à la dénoncer.

La composition du Conseil d'Administration ne leur donnait pas tort, puisque l'on n'y retrouvait, en dehors des trois membres de droit désignés par le Conseil Municipal, que des hôteliers et des logeurs, et dans la majorité des cas, des couples. Il avait fallu faire vite.

Ce pouvait apparaître comme une situation voulue, en parti pris délibéré, une avidité enfin assouvie par le partage de ce gâteau mirifique. Toutefois, pour tordre le cou à ce méchant procès d'intention, l'équipe en place s'était engagée à remettre sa démission collective à l'occasion de l'Assemblée Générale suivante. Il s'agissait d'éveiller de nouvelles vocations, de faire appel à de nouvelles candidatures, afin de présenter un bureau mieux équilibré, regroupant si possible des industriels, des

commerçants, des particuliers, tous concernés, bien sûr, par la vie touristique de notre cité et de notre canton.

Les critiques avaient été si nourries que l'on pouvait croire à une mobilisation. Déception ! Une seule candidature, celle de l'active secrétaire adjointe des "Amis d'Azay-le-Rideau" Mme Christiane Honnorat, élue quasiment à l'unanimité.

Cette année encore pour le renouvellement du tiers sortant, le Conseil d'Administration du S.I. a lancé une opération "séduction" à destination de ses adhérents.

Le réservoir s'est considérablement rempli puisque, de 89 adhérents en 1990, nous sommes arrivés à 123 cette saison. Or, malgré cette progression remarquable de plus de 30 %, une seule candidature nous est parvenue à ce jour. Il s'agit, hélas, d'un hôtelier, qui chose étonnante se trouve étranger à notre canton, mais que nous remercions de prendre grand intérêt à notre action : M. P. BOISSARD (Château de Marçay).

RESTAURANT L'AIGLE D'OR

Ghislaine et Jean-Luc FEVRE

Repas d'affaires - de famille

Salles 15 et 40 couverts

Service dans le jardin

Fermé le mercredi, dimanche soir et mardi soir (hors saison)

13, Avenue Adélaïde-Hélène - 37190 AZAY - 47.43.4.58



GARAGE RIDELLOIS
MÉCANIQUE - TÔLERIE - PEINTURE

☎ 47.45.27.98

"CHARRIERE" - AZAY-LE-RIDEAU

Nous enregistrons là un phénomène étonnant qui voit une personnalité extérieure s'investir là où les Ridellois, pour quelques raisons obscures, préfèrent à l'évidence opter pour le recul stratégique, ou l'attitude de réserve.

Il s'agit là d'un constat navrant, d'autant plus que dans le mouvement des Offices de Tourisme Syndicats d'Initiative, notre S.I. est souvent montré en exemple, et que nous servons de référence, voire de modèle à quelques S.I. voisins, appartenant à des communes plus importantes que la nôtre.

A l'heure des vœux, le S.I. d'Azay-le-Rideau formule celui d'être

entendu et de voir son action rendue plus efficace encore par la collaboration, non pas de tous, mais d'un plus grand nombre.

Dans un monde où la concurrence touristique se fait chaque année plus intense, nous sommes condamnés à réussir tous ensemble, ou à échouer seuls.

Il est des choix qui devraient s'imposer à l'évidence.

Pour le Conseil d'Administration,
J.M. Forest

PALETTE RIDELLOISE

Le début de l'année a été marqué par la perte cruelle de nos amis peintres et membres de la Société : Georges JOBERT et Roger LEFOL.

Le 30 juin, nous sommes allés à Honfleur visiter le port et ses galeries, et bien sûr, le merveilleux musée BOUDIN.

Les peintres de la Palette se sont manifestés tous les dimanches de juillet dans la rue Balzac, devenue rue piétonne.

L'exposition du mois d'août est très prisée par les touristes, dont certains n'hésitent pas à revenir l'année suivante pour découvrir l'œuvre de leur choix.

Celle d'octobre attire toujours les Ridellois et beaucoup de visiteurs au delà du département viennent nous rendre visite.



Foule au vernissage



Signature du livre d'or de la Palette Ridelloise

En 1991, 97 exposants étaient présents aux côtés de l'invité d'Honneur : Alain DEVANT.

La Palette compte maintenant 45 membres actifs. On est loin des 7 pionniers de 1971 !

L'école de Peinture et Dessin se trouve rue Adélaïde Riché, 1er étage, 1er Bâtiment, Centre Culturel et Artistique d'Azay-le-Rideau.

L'école est ouverte à tous, à partir de 15 ans, tous les mercredis de 14 h 30 à 17 h 30.

Le président Fondateur
Jean NICAULT

LE SOUVENIR FRANÇAIS

Pour beaucoup d'entre nous, le "Souvenir Français", association mal connue, n'évoque que peu de choses. Avant de parler de ses missions, faisons son historique.

Dès l'hiver 1870, une pieuse coutume s'était établie dans plusieurs localités de nos deux provinces annexées. Le jour des morts, et à l'occasion de fêtes commémoratives, des mains discrètes fleurissaient en cachette les tombes des soldats français tombés au champ d'honneur et inhumés en ALSACE et en LORRAINE. Puis, très rapidement, les jeunes filles en vêtements traditionnels de fête, glissèrent sur les tombes françaises une cocarde tricolore, témoignage de leur souvenir et de leur espérance.

C'est en 1872 que M. NIESSEN, professeur alsacien constatant le mauvais entretien des tombes des soldats français, décida d'y remédier.

En 1887 à Neuilly-sur-Seine, il créa une association dont la mission essentielle était d'entretenir les sépultures de tous ceux qui étaient tombés pour la défense de la patrie.

Ainsi est né le "Souvenir Français", association nationale qui fut reconnue d'utilité publique le 1er février 1906.

SES MISSIONS

- Conserver la mémoire de ceux qui sont morts pour la France.
- Veiller à l'entretien de leurs tombes et des monuments élevés à leur gloire, en France et à l'Étranger.
- Transmettre le flambeau du Souvenir aux générations successives.

SON ORGANISATION

- Un président général, placé à la tête d'un Conseil d'Administration.
- Un délégué général par département et dans une soixantaine de pays étrangers.
- Un président de Comité par canton.

SES CHARGES

- L'entretien, parfois avec l'aide du Secrétariat d'État aux anciens Combattants, ou de Communes, d'environ 200 000 tombes, réparties dans de nombreux carrés militaires aussi bien en France que dans le Monde entier.
- L'entretien également de nombreux monuments commémoratifs dont plus de 300 lui appartiennent en propre.

SES RESSOURCES

Elles proviennent essentiellement :

- de la cotisation de ses membres,
- du produit de la quête du 1er novembre,
- de quelques indemnités gouvernementales,
- de dons divers.

Pour l'aider et soutenir son action, soyez très généreux aux quêtes du 1er novembre et adhérez au :

SOUVENIR FRANÇAIS

Colonel MAINY Roger
Président des Comités du Canton
d'AZAY-LE-RIDEAU

LA MAISON DES JEUNES

SOUFFLE SES 20 BOUGIES

1970 - 1991 : 20 années de fonctionnement de la Maison des Jeunes avec des périodes heureuses, et d'autres plus ternes, mais toujours ouverte et seule subsistante de la volonté politique de Malraux lors de la création des "1 000 clubs jeunes".

Si plusieurs conseils d'administration se sont succédés, ils ont toujours su conserver l'originalité de cette association : le désintéressement particulier au bénéfice du plus grand nombre par le bénévolat.

Si les rapports entre la Maison des Jeunes et la Municipalité ont parfois été tendus, le proverbe "il faut que jeunesse se passe" ayant été vérifié, la maturité acquise est venue renforcer la volonté de développer l'impact et le rôle de l'association au sein de la Commune.

Un rapide retour en arrière permet de savourer des instants qui ont jalonné la vie de l'association.



CLUB V.T.T.

Des expositions taxidermistes dans la cave du Syndicat des Vins à la confection des pommes d'amour lors de la Foire aux Pommes, la Maison des Jeunes a toujours été présente lors des manifestations importantes d'Azay, la section audiovisuelle ayant d'ailleurs largement participé à l'animation nocturne du Comice 1990.

Depuis les rencontres avec Davidson jusqu'aux spectacles musicaux de vedettes telles que G. BLANCHARD, la Maison des Jeunes a toujours essayé d'ouvrir les ridellois à toutes les expressions artistiques, la reprise conjointe du cinéma en est une preuve supplémentaire.



CLUB D'ECHECS



CLUB VOLLEY

Dans le domaine sportif, les volleyeurs d'Azay en finale de la coupe de France J. LACROUX ont su porter haut les couleurs ridelloises au même titre que les "vététistes", reconnus comme des organisateurs hors pair de manifestations originales et réussies.

Et que dire l'été, des centaines de personnes s'adonnant aux joies du Canoë-Kayak, que dire du soutien apporté aux pongistes de Rivarennes, que penser des joueurs d'échecs, partis rencontrer leurs amis belges ou de la toute nouvelle section de la Maison des Jeunes : le scrabble. Que dire enfin de la section photo qui a su, au fil de ces 20 années, fixer sur pellicule des instants inoubliables, que ce soit à Nolmoutier, à Auray, dans le Morvan, ou tout simplement dans notre local Parc du Sabot.

Alors, bon anniversaire et rendez-vous en 2001 pour la trentième.

MAISON DES JEUNES
Parc du Sabot
37190 AZAY-LE-RIDEAU

SCRABBLE

L'activité scrabble a repris depuis octobre 91 au sein, de la maison des jeunes, avec augmentation du nombre des joueurs.

Les jours et heures des rencontres restent les mêmes :

Mercredi 20 h 30 et samedi 14 h.

SCRABBLEMENT VOTRE

Responsable : Mme GOUBY - ☎ 47.45.41.10.



PHOTO CLUB



ASSOCIATION D'AIDE A DOMICILE DU CANTON D'AZAY-LE- RIDEAU

Fondée en mars 1965 selon la loi de 1901.

Le but de notre intervention auprès des personnes âgées et handicapées qui était au début purement matériel, ménage et courses, s'accompagne maintenant d'un rôle de soutien psychologique nécessité par le vieillissement de la population et l'isolement de plus en plus important des familles.

Toutes les personnes âgées ou handicapées peuvent bénéficier des services de l'Association. Leur participation financière dépend de leurs revenus ; celle-ci est établie lors de la constitution de leur dossier.

Notre association participe également à l'opération "TOURAINES ENTRAIDE", destinée à fournir du travail à des chômeurs.

Actuellement, nous fonctionnons avec un bureau de 3 membres :

Présidente : Mme CHAMPETIER DE RIBES
Trésorier : M. HONORAT
Secrétaire : Mme MARCHAIS

Pour le personnel : une secrétaire à temps plein, 25 aides ménagères.

Ceci pour 150 personnes aidées dans 9 communes du Canton (AZAY - CHEILLÉ - DRUYE - RIGNY USSE - SAINT BENOIT - SACHÉ - THILOUZE - VALLERES - VILLAINES).

Pour tout renseignement s'adresser à :


L'Association d'Aide à Domicile du Canton d'Azay-le-Rideau
Hôtel de ville d'Azay-le-Rideau
rue Nationale
37190 AZAY-LE-RIDEAU
☎ 47.45.42.11.



Société d'Exploitation et de Travaux Forestiers
de Touraine

**Tous travaux forestiers
public et privé**

Zone artisanale "La Loge" - 37190 Azay-le-Rideau
Tél. 47.45.28.60



NEUFS ET RECHAPÉS

**MONTAGE - ÉQUILIBRAGE
PARALLÉLISME**

LANGEAIS
Z.I. Sud - 37130
☎ 47.96.81.60

PLAQUETTES DE FREIN
AMORTISSEURS
BATTERIES

SYNDICAT COMMUNAL DE CHASSE D'AZAY-LE-RIDEAU

Environnement écologie sont devenus des préoccupations majeures de notre société.

Dans cette perspective, la chasse occupe une place considérable et controversée. De fait, ne voit-on point naître une polémique mettant en cause la pratique de la chasse ?

Le Syndicat Communal de Chasse d'Azay-le-Rideau s'entend à maintenir ce que certains considèrent comme un sport, d'autres comme une véritable passion.

En effet, le dit syndicat se préoccupe d'entretenir la faune locale en procédant à d'importants lâchers de gibiers (la réintroduction d'espèces disparues comme la perdrix grise) et en réduisant l'impact de la prédation par la destruction raisonnée des nuisibles.

L'on s'aperçoit qu'il s'agit de rétablir un équilibre fragile et menacé.

Il nous appartient donc, en tant que sociétés, de maintenir une activité ancestrale par le respect de la nature, des lois qu'elle impose et des règlements propres à la pratique de la chasse (limitation du prélèvement en durée et en nombre, entre autres).

Ainsi, le Syndicat de Chasse d'Azay-le-Rideau se donne les moyens de demeurer en suscitant l'intérêt et la réaction des personnes passionnées par la nature.

Le bureau du Syndicat



SIEGE SOCIAL LA ROCHE CLERMAULT

Tél. 47.95.90.45

<p>CHINON PORT BOULET RIVIERE HUISMES AZAY-LE-RIDEAU</p>	<p>Gare SNCF Tél. 47.93.16.20 Gare SNCF Tél. 47.95.15.52 Rte de RICHELIEU Tél. 47.93.48.09 Gare SNCF Tél. 47.95.52.88 Gare SNCF Tél. 47.45.37.23</p>
--	---

Nouveau à
AZAY-LE-RIDEAU

MAGASIN OUVERT AU PUBLIC - Aliments pour Animaux domestiques
- Tout pour le jardin, la cave et le bricolage

ASSOCIATION FAMILIALE CULTURELLE ET SPORTIVE D'AZAY-LE-RIDEAU

et autres communes du canton

JUDO - JIJITSU

La ville d'Azay-le-Rideau a mis à la disposition de ses habitants une très belle salle de Judo : le Dojo Municipal avenue de la Gare.

Les cours et entraînements y sont organisés par le Judo Club Ridellois, section de l'A.F.C.S., sous la direction de M. P. OGÉ, Professeur Diplômé d'Etat.

Le Judo, sport d'équilibre et de souplesse, et le jujitsu, méthode de défense, peuvent être commencés et pratiqués à tout âge.

HORAIRES DES COURS

MERCREDI :

Enfants de 6 à 9 ans : 14 h 30 à 15 h 30
Enfants de 10 à 14 ans : 15 h 45 à 17 h 00
Adultes : 20 h 30 à 22 h 00

SAMEDI :

Enfants de 6 à 9 ans : 14 h 30 à 15 h 30
Enfants de 10 à 14 ans : 15 h 45 à 17 h 00
Adultes : 18 h 30 à 20 h 00



GARDERIE DU MERCREDI (après-midi)

Organisée par l'AFCS, ce service aux familles, pourra garder vos enfants, âgés de 6 à 12 ans, le mercredi de 13 h 30 à 18 h 30.

Activités proposées et tarifs

- Garde avec jeux : 7 F par heure
- Découverte de l'anglais ou de l'allemand (facultatif) pour les enfants du CM1 et CM2 : 10 F par heure et par semaine.

Ces activités débiteront dès que les groupes pédagogiques seront formés. Inscrivez-vous le plus tôt possible.

SINGER

Machines à coudre,
à tricoter et à repasser
Aspirateurs - Electroménager
Tissus - Mercerie

DIDIER LECLERC

4 bis, rue du Commerce
CHINON - Tél. 47.93.01.15
Dépositaire : Mme GERAND
11, rue Carnot
AZAY-LE-RIDEAU

- Judo (facultatif) - l'inscription traditionnelle au Club de Judo, (cours 80 F par mois) - ouvre droit gratuitement à la garderie.

D'autres activités fortes seront mises en place selon les demandes, les saisons et les possibilités.

Renseignements : les MERCREDI et SAMEDI après midi au Dojo Municipal.

Pour de plus amples renseignements, contacter :
M. PINAUD Jean-Claude "Le Fourneau" AZAY - ☎ 47.45.42.46
ou 47.45.38.53.

Mme VERHIEST rue Gambetta AZAY - ☎ 47.45.34.31.

COURS DE YOGA

- lundi : 17 h 30
- mardi : 10 h 00 (3ème Age)
- mercredi : 19 h 15
- jeudi : 10 h 00

Responsable : Mme MOREY

GYM - CERVEAU

Durée : 3 ou 4 mois (1 heure par semaine)
Groupe de 6 à 8 personnes, horaire à définir ensemble.

Responsables :

Mme MOREY 47.45.31.38, Mme GEOFFRIN 47.45.42.74.

COURS DE COUTURE

L'Association Familiale Culturelle et Sportive d'Azay-le-Rideau organise des cours de couture :

- A THILOUZE - Salle Communale
le mardi matin de 9 h à 12 h

- A AZAY-LE-RIDEAU - à la Maison de la Famille 31 rue Gambetta
le mardi de 13 h 30 à 16 h 30
et de 20 h 30 à 23 h 30
le jeudi de 13 h 30 à 16 h 30

Débutantes ou un peu plus chevronnées se retrouvent dans une très bonne ambiance sous la directive bienveillante de Mme LETELLIER qui dispense ces cours avec une amabilité et une patience à toute épreuve.



ANGELIQUA VOUS AIDE PAR

LA RADIESTHESIE

CARTOMANCIE

MAGNETISME

Sérieuses références

Sur rendez-vous - Tél. 47.45.20.56



HALTE GARDERIE

A TOUS LES PARENTS ET FUTURS PARENTS

La halte-garderie de l'Association Familiale, 3 rue Thiers à Azay-le-Rideau, accueille les enfants de 3 mois à 6 ans, les lundi, mardi, jeudi, de 13 h 30 à 18 h 00 et le vendredi de 16 h 30 à 18 h 00.

Déjà 35 familles ont inscrit leurs enfants.

La halte-garderie est un lieu de rencontre, de découverte et "d'apprentissage". En effet, dès le mois de septembre, un projet éducatif, avec l'aide des parents, a été mis en place.

Selon son âge et son envie, chaque enfant peut participer :

- aux jeux,
- aux danses et chants,
- à la peinture, au graphisme et au dessin,
- à la pâte à modeler et à la pâte à sel,
- au collage, au découpage,
- à la pâtisserie,
- aux sorties organisées à l'extérieur,
- à la récitation de poèmes et de comptines
- etc...

Une halte-garderie dans une commune est signe de développement, d'ouverture sociale et de maintien de nos enfants dans nos écoles.

Nous avons des projets, un agrandissement des locaux par exemple. Pour nous donner plus de chances de les mener à bien, nous avons besoin de l'appui ferme des parents.

Venez nous rendre visite, nous serions très heureux et vos enfants aussi certainement.

LA DANSE

La danse se pratique salle des halles à Azay-le-Rideau, sauf vacances scolaires. Renseignements et inscriptions sur place.

D'une part, Mlle LABERGERE, diplômée, enseigne la danse classique et le modern'jazz, aux enfants dès 4 ans et aux adultes, les mardis de 17 h 15 à 21 h 30. D'autre part, Mlle TELESNICKI initie à la danse de salon les adolescents et les adultes, les mercredis de 19 h 00 à 21 h 30.

DANSE CLASSIQUE ET MODERN'JAZZ

A l'âge de 4 ans, l'enfant est en initiation, le B.A. BA de la danse. Les différents exercices et jeux pratiqués leur permettent de prendre conscience de leur propre corps par rapport aux autres, aux rythmes, aux déplacements dans l'espace.

Cet apprentissage les guide vers l'assouplissement et la résistance de leur être, qui permettra plus tard de les amener à la danse classique, au modern'jazz, à la danse contemporaine, voire même à la gymnastique rythmique, au patinage, à la nage synchronisée ou à toute autre discipline nécessitant la grâce, la souplesse, le maintien acquis par la somme de travail accompli par la future débutante.

DANSE DE SALON

Elle est pratiquée à Azay dans le but de briser les barrières érigées par les danses "yé-yé", où chacun danse dans son coin, et surtout par plaisir d'évoluer en couple de façon harmonieuse.

Sont accueillis dans différents cours, les débutants comme ceux qui savent déjà danser mais qui veulent en apprendre plus.

En venant à ces cours, ils apprendront à connaître ou à reconnaître la valse, le tango, la rumba, le rock..., au total une dizaine de danses seront approchées, selon la demande.

Sont aussi acceptés, ceux qui désirent seulement danser pour ne pas oublier.

Pour danser, pas besoin d'une tenue extravagante, seule une bonne paire de souliers à semelles souples est conseillée.

Tel est l'éventail des danses proposées encore cette année par l'Association Familiale Culturelle et Sportive d'Azay-le-Rideau. Pour l'année prochaine, des modifications peuvent toujours être apportées. Nous sommes à l'écoute de vos suggestions afin d'améliorer nos activités.

Nous espérons un jour très proche, vous compter parmi nos adhérents. si ce n'est déjà fait.

PÂTISSIER - CHOCOLATIER

A. BODIN

37190
AZAY-LE-RIDEAU

23, rue Nationale
☎ 47.45.40.69

ASSURÉS SOCIAUX

En vous adressant à votre pharmacien, vous pouvez bénéficier de l'avance de vos frais pharmaceutiques.

N'oubliez pas de vous munir de vos cartes d'assurance maladie et de mutuelle.

Les pharmaciens d'AZAY-LE-RIDEAU sont à votre disposition pour vous conseiller dans ce domaine comme dans celui de votre santé.

PHARMACIE FAVELLE
22, rue Gambetta

☎
47.45.40.53

PHARMACIE JAVAUX
35, rue Nationale

☎
47.45.41.92



LE COMITÉ CROIX-ROUGE

Les 7 principes fondamentaux de la Croix-Rouge :
HUMANITÉ, IMPARTIALITÉ, NEUTRALITÉ, INDÉPENDANCE,
CARACTÈRE BÉNÉVOLE, UNITÉ UNIVERSALITÉ.

CONTINUE D'ÉTENDRE SES ACTIVITÉS

Permanences au local : 44, rue Adélaïde Riché
37190 AZAY-LE-RIDEAU

Samedi de 14 h 45 à 15 h 15
1 jeudi par mois l'été de 14 h 30 à 16 h 30
2 jeudi par mois l'hiver

La Croix Rouge est surtout connue par son action dans le domaine du secourisme et des soins infirmiers. Il faut aussi savoir que la distribution de vivres aux personnes en difficulté fait partie toute l'année de ses préoccupations. En 1990 sur les 15 communes du Comité, 69 familles et 15 passagers ont reçu des paniers.

L'aide vestimentaire est également une des grandes actions de la Croix Rouge. Par son vestiaire, on peut y habiller gratuitement toutes les familles en difficulté.

Deux fois par an ses portes sont ouvertes pour une vente à prix modique.

Toutes les semaines des bénévoles trient les sacs de textiles collectés ou remis au local par les généreux donateurs. Ceux jugés en mauvais état ou non utilisables sont vendus pour être recyclés (12 tonnes ont été ainsi récupérées dans le courant de cette année).

A noter que les chaussures sont également acceptées.

Nous aidons des familles particulièrement démunies en collaboration avec les Assistantes Sociales et les Mairies.

- les écoles pour les classes de neige,
- nous avons participé aux frais du voyage des élèves de la Galvère partis 3 semaines pour aider au Burkina-Faso.

Nous participons :

- A la Transfusion Sanguine, les dons du Sang diminuent aussi nous faisons appel à chacun pour y répondre.
- Au repas du goûter des anciens.
- Aux Varennes, un goûter a été organisé avec la participation de la M.J.C. avec la projection des diapos "jour de Fête".

CATENA

14, rue Carnot - AZAY-LE-RIDEAU - ☎ 47.46.41.37
BRICOLAGE - JARDINAGE - ARTICLES DE CAVE
DÉCOUPAGE DE BOIS À VOS MESURES
LOCATION PETIT MATÉRIEL

PLOMBERIE - CHAUFFAGE
ÉLECTRICITÉ - ÉLECTROMÉNAGER - CADEAUX

SERGE SIANE

T&L. 47.45.40.79

17, place Gambetta - 37190 Azay-le-Rideau

- Visites à l'Hôpital Saint-Benoît avec des intentions particulières au moment de Noël.

- En mai, en association avec l'A.F.C.S., nous avons accueilli le Docteur GANDET pour une information sur le SIDA.

- A la Foire aux Pommes, notre stand Brocante a toujours son succès. Toute l'année nous collectons des objets (vaisselle, bibelots, livres, disques, cartes postales etc...)

- En octobre avait lieu à AZAY-LE-RIDEAU l'Assemblée Générale Départementale avec un exercice de secourisme.

Nouvelle activité :

Le 15.09.91, un Thé Dansant a été organisé salle des Halles avec un bon succès et se renouvellera chaque année.

Secourisme :

A l'issue de la session d'avril à juin sous la direction de M. LAGRUE et Mme DEMAZURE, 12 personnes ont obtenu le B.N.S.

L'équipe secouriste a tenu 114 postes représentant 4335 heures de bénévolat.

Qu'il nous soit permis ici de remercier toutes les personnes et bonnes volontés qui par leur aide (prêt de matériel, véhicules, salles, dons financiers et alimentaires etc...), nous permettent de réaliser nos activités.

N'oubliez pas nos Pin's ! Ils sont à votre disposition chez les membres du Comité au prix de 25 F.

Le Comité.



TRAVAUX PUBLICS

ADDUCTION ET DISTRIBUTION D'EAU

IRRIGATION - ASSAINISSEMENT - VOIRIE



entreprise SOUFFLET-HUBERT

Société Anonyme au capital de 4 949 000 F
Siège social : 208, rue Graudeau
Boîte postale 1332
37013 TOURS CÉDEX
☎ 47.38.56.30

Dépôts : 113, route des Vallées - 37510 Ballan-Miré

ÉCOLE MATERNELLE

Les enfants apprécient grandement le bel espace mis à leur disposition pour les activités physiques avec la nouvelle salle de motricité.

La cour de l'école a gagné en couleur grâce à l'architecture chaude du nouveau bâtiment et aux plantations diverses.

L'environnement immédiat de l'école est calme, mais il est bien dommage que certains habitants d'Azay (dont nous taïrons les noms pour le moment) ne trouvent pas mieux que les trottoirs de la rue de la Mairie et la ruelle longeant l'école pour promener leur chien !

Ils y laissent ainsi des traces désagréables dans lesquels les petits ne peuvent pas toujours éviter de marcher.

Nous sommes scandalisés qu'un tel manque de civisme et d'hygiène soit donné en exemple aux plus jeunes habitants d'Azay.

Pour ce qui concerne l'école elle-même, les travaux promis avancent, doucement mais sûrement pour le bien être et l'épanouissement de nos petits élèves.

La Directrice,
Mme POMMERAU



L'ÉTRANGER

Il est arrivé un beau matin, dans notre ville. Il avait des mains en forme de fleurs, des pieds en racines, six mèches de cheveux de deux couleurs.

"D'où viens-tu ? Pourquoi est-tu là ?"

Mais l'étranger parle un autre langage.

Peu importe ! Nous apprenons sa langue, il apprendra la nôtre.

C'est ainsi qu'il s'enracina chez nous, et qu'il nous donna : des quantités de fleurs, des fruits en abondance, et... beaucoup de petits étrangers comme lui.

LES ELEVES DE L'ECOLE J. MERMOZ

"Si tu diffères de moi, loin de me léser, tu m'enrichis" (A. de Saint-Exupéry)

"Tout le monde est différent : il y en a qui n'ont pas la même couleur de peau mais qu'importe, je ne suis pas pareille que mes copines : j'ai mon caractère, et je suis contente car si tout le monde était pareil ça ne serait sans doute pas très bien. Mais des gens sont différents, en n'aimant pas les autres et ça je trouve que c'est très malheureux. Tout le monde est différent, mais tout le monde apporte quelque chose aux autres."

M. Hélène Nicaud

à Azay-le-Rideau.

On voit tout le temps à Azay-le-Rideau

Quelque chose qui vous semble beau

C'est un château qui s'illumine la nuit

C'est une mairie qui est si belle

Qu'on voudrait s'y marier sans hésiter!

C'est une bibliothèque si agréable

Qui vous retient avec de belles histoires

Le camping, la piscine, le mini-golf, le tennis...

attirent les touristes.

"Une bière ! Un coca cola !"

C'est ce qu'on entend au François-1^{er}!

Un kilo de bananes, 5 oranges ?

"Venez au marché, le mercredi !"

Il y a tant d'aventures au cinéma

Que tout le monde y va.

Quand la porte est là

Votre courrier s'en va !

Et la banque ouvre votre coffre fort

Où vous y trouvez un trésor !

Le papa de Marie-Christine

Refléurit notre ville au fil des saisons

Et les Rideillais

Y risquent avec joie !



Classe du CM+
école Jean Mermoz

"Si tu diffères de moi, loin de me léser, tu m'enrichis" (A. de Saint-Exupéry)

"Si tu es différent de moi par exemple : si tu as une peau différente de la mienne ça ne me dérange pas : ce n'est pas cela qui compte, dans la vie, le mieux c'est d'être heureux avec ses amis. Il y en a qui ne sont heureux qu'avec de l'argent, et qui ne veulent rien donner aux autres. Je trouve que dans la vie ce n'est pas l'argent qui compte, le principal c'est d'être heureux. Il y en a qui sont heureux sans argent, mais avec le coeur.

Suivez cet exemple ! ! ! !"

Amélie Chardon, Floriane Charron

"Si tu diffères de moi, loin de me léser, tu m'enrichis" (A. de Saint-Exupéry)

"Si je te rencontre et que tu n'es pas de la même race que moi au lieu de te critiquer et de te renvoyer je t'inviterai et je t'aimerai. Je te trouverai un travail.

Tu apporteras le vrai bonheur dans ma vie..."

Sophie Fèvre, Ludivine Lasneau, Natacha Chardon.

JUMELAGES



NOUS,
ON A EU
LA
CHANCE...

La chance de pouvoir partir en Belgique dans la cadre du Centre Aéré avec l'aide du Comité de Jumelage.

Nous sommes partis le dimanche 28 juillet 1991 avec le car des enfants belges de la Source Vive qui rentraient chez eux après un séjour de 15 jours à Azay.

Après un voyage agréable où nous avons fait connaissance des belges, nous sommes arrivés à Lasne à 17 h 30 : Installations, découvertes, repas, coucher.

Le lendemain, au cours d'une balade à pied, nous avons découvert Lasne : certains y étaient déjà venus dans le cadre d'échanges scolaires.

Puis nous sommes allés à Bruxelles avec un éducateur du centre.

La journée du 30 s'est passée au parc d'attractions de Walibi Aqualibi, c'était super !!

Le mercredi 31 juillet c'est la visite de WATERLOO avec des expositions, un film et la grimpe à la butte du Lion. En bus nous arrivons à Bruxelles où nous visitons le musée de l'air.

En métro, nous sommes allés voir l'Atomium où Bernadette (la directrice du Centre) est venue nous chercher.

Le soir, nous avons été accueillis dans une famille belge. Nous avons passé la journée du 1er août au "bois des rêves" où il y a beaucoup de jeux, de structures en bois et l'après midi, nous sommes allés voir le domaine de HUIZINGEN, un parc floral avec beaucoup d'animaux, et le château de BEERSEL où nous avons joué dans les tours.

Le soir, il fallait déjà refaire les valises. Nous sommes revenus le 2 août en train jusqu'à Paris, puis en métro, et en train jusqu'à Azay.

Nous avons été accueillis très chaleureusement par tous : le cuisinier avait même fait un gâteau d'anniversaire pour l'un de nous, mais notre séjour a été un peu trop court.

Merci à tous ceux qui nous ont permis de vivre ce séjour, merci à Odile qui nous a "encadrés", merci à Bernadette et aux éducateurs de la Source Vive.

Quand retournons-nous ?

ALÉXIS - BENJAMIN - GUILLAUME - SÉBASTIEN - VINCENT

COMITÉ DE JUMELAGE AZAY - CROSTON

Depuis la signature, en octobre 1989, d'un pacte de jumelage entre Azay-le-Rideau et Croston, les liens entre les deux communautés n'ont cessé de se resserrer, échanges de jeunes et d'adultes se succédant au fil des saisons.

Ainsi, dernièrement, du 26 au 30 octobre 1991, une cinquantaine d'habitants de Croston, conduits par M. WHITE, Président du Comité de Jumelage, côté anglais, ont été accueillis pendant le bref séjour dans notre région par un certain nombre de familles d'Azay-le-Rideau et des villages voisins, notamment Cheillé et Villaines-les-Rochers, ces deux communes ayant décidé de s'associer au jumelage liant Azay à Croston.

Dès leur arrivée dans notre canton, nos amis anglais furent conviés à participer à différentes manifestations organisées à leur intention : Concert en l'église de Villaines, le samedi 26 octobre, par la chorale locale de la maison des jeunes ; Inauguration à Azay, le dimanche 27 octobre, d'une plaque de jumelage apposée Place de l'Europe ; signature une heure plus tard, à la nouvelle salle des fêtes de la Chapelle St-Blaise, de la Charte de Jumelage par le Maire-Adjoint de Cheillé et le représentant du Conseil Municipal de Croston ; intronisation à cette occasion de quelques officiels anglais dans la Confrérie du Vieux Chenin et Grolleau de Ridet ; enfin seconde cérémonie de Jumelage, organisée à la salle des fêtes de Villaines cette fois, le mardi 29 octobre.

Evidemment, nos visiteurs purent aussi apprécier les plaisirs du tourisme au cours de différentes sorties et excursions inscrites à leur programme : rencontre avec les vanniers de Villaines, le lundi 28 octobre ; visite le même jour de l'Ecole Nationale d'Equitation de Saumur et de l'Abbaye de Fontevraud ; découverte au Clos-Lucé, le mardi 29 octobre, des fabuleuses machines conçues, en son temps, par Léonard de Vinci puis flânerie, l'après-midi, à travers les vieux Tours.

La soirée d'adieu, donnée à la salle des fêtes de Villaines le mardi soir, fut l'occasion pour tous de faire plus ample connaissance et de se divertir ainsi en compagnie d'un orchestre de musique folklorique.

Ce haut niveau de relations existant entre les deux communautés se doit bien sûr d'être conforté par d'autres actions dans les années à venir.

D'ores et déjà, un nouvel échange scolaire est en préparation pour 1992, en liaison avec l'association pour le développement des échanges linguistiques du Collège Honoré de Balzac. Le Comité de Jumelage souhaiterait aussi obtenir, d'une association cultruelle locale, sa participation à une fête de plein air organisée à Croston, en juillet 1992, par son homologue anglais. En outre, quelques sportifs aussi amoureux de l'aventure que de la petite reine se préparent en secret à rallier la ville jumelle à la même période par ce moyen de locomotion parfaitement écologique.

L'Europe est bel et bien en train de se construire : à chacun d'y apporter sa pierre !

Bernard VIAU



ÉLECTROMÉNAGER - RADIO - TÉLÉVISION - VIDÉO - HI-FI

GITEM

T.A.M. SERVICES

Gérant : M. LEYBROS

☎ 47.45.25.60

12, rue Carnot - AZAY-LE-RIDEAU

AZAY-LE-RIDEAU - LASNE

DIX ANS DÉJÀ !

Eh oui ! C'est en novembre 1981 qu'a été constitué officiellement le Comité de Jumelage AZAY-LE-RIDEAU - LASNE (Belgique) : la Sous-Préfecture de Chinon donna récépissé de la déclaration le 10 février 1982, et le Journal Officiel la publia le 4 mars de la même année en sa page 2338 N.C. de la rubrique "Associations (loi du 1er juillet 1901)".

C'était là l'aboutissement de plus d'un an et demi de pourparlers et visites réciproques entre les édiles des deux communes. C'était aussi le début d'une grande aventure toujours poursuivie depuis avec le même enthousiasme.

Immédiatement ce jumelage fut offert aux onze autres Communes du Canton. Dans les semaines qui suivirent, six d'entre elles apportèrent avec ardeur leur acceptation et participent toujours avec autant de flamme.

Un résultat tout à fait imprévu de cette union fut que, bien des habitants, pourtant voisins, de communes différentes eurent l'occasion, au cours de voyages, d'échanges ou de réceptions, de faire connaissance et de se lier l'amitié alors qu'auparavant ils s'ignoraient superbement. Nous sentons bien maintenant, par exemple, que les Bréhémontiers ou les Thilouzains, que la géographie éloigne, sont parties prenantes du même canton.

Quand on veut faire l'Europe et rapprocher des peuples distants de centaines, voire de milliers de kilomètres, il n'est pas interdit, bien au contraire, d'entretenir les meilleures relations avec ses plus proches voisins.

Rappelons que les sept communes associées dans ce jumelage sont : Azay-le-Rideau, Bréhémont, Lignéres de Touraine, Rivarennnes, Thilouze, Vallères et Villaines-et-les-Rochers, soit une population de 8 300 habitants tandis que Lasne totalise 11 000 âmes.

L'importance sensiblement égale de ces deux peuplements facilite grandement les échanges et les hébergements dans les deux sens.

La cérémonie officielle de signatures du Serment de Jumelage eut lieu à Lasne en la Maison Communale le 28 mai 1982 et à la Mairie d'Azay-le-Rideau le 2 juillet suivant.

C'est pour commémorer avec faste ce dixième anniversaire que notre soeur jumelle nous invite en Belgique lors des fêtes de l'Ascension 1992, les 28, 29, 30 et 31 mai prochains. Y sont particulièrement conviés les membres du Comité de Jumelage bien sûr, mais également ceux de la musique de Vallères, de la Confrérie des Bannerets, du Syndicat des Vins, de la Chorale de Villaines, du Cercle d'échecs, du Club de ping-pong, de la Confrérie de la Saint-Vincent de Vallères, des anciens combattants, du personnel Communal, des équipes de Foot Ball, des responsables scolaires et des Centres Aérés.

A en juger par les précédents que nous y avons déjà maintes fois vécus, gageons que nos amis belges qui ont le sens de l'accueil et la chaleur au coeur des nordistes, sauront là aussi nous recevoir avec leur cordialité habituelle et, pour être plus terre à terre, avec tout leur art culinaire dont la renommée n'est plus à faire.

Précisons que, pour donner encore plus d'éclat à cette manifestation, les confréries de la Saint-Vincent et des Bannerets ont prévu d'organiser à cette occasion un chapitre exceptionnel avec intronisation de personnalités.

Sachez que nos cousins lasnois raffolent de ces intronisations avec remise de diplôme et médaille. Si donc vous voulez faire plaisir à un ami belge en le faisant adouber par l'une de ces confréries, vous pouvez me téléphoner au 47.45.41.45. Je vous mettrai directement en rapport avec un de leurs responsables.

Pour participer à ce séjour du 10^e anniversaire, il suffit d'être en possession de la Carte Nationale d'Identité en cours de validité et de la Carte du Jumelage Azay - Lasne.

Cette dernière vous est délivrée ou par le Secrétariat de Mairie ou par le Trésorier M. ARNAULT, ☎ 47.45.41.65 ou par le Président ☎ 47.45.41.45, contre la somme de 30 F en une seule fois. Il ne s'agit pas d'une cotisation annuelle.

Cet échange n'est pas encore mis au point dans les détails, à l'heure où j'écris. Le transport doit avoir lieu par cars, avec départ vraisemblablement à 7 h 00 ou 7 h 30 le jeudi 28 mai de la Place de la République pour arriver à Lasne vers 16 h 00 après avoir déjeuné au Relais de Péronne. Départ de Lasne le dimanche 31 mai vers 15 h 00 pour retour à Azay vers 22 h 00 - 23 h 00.

Dans le cadre du Jumelage, l'hébergement a lieu chez l'habitant. Priorité est donc donnée aux personnes qui s'engagent en contrepartie à héberger chez elles des amis belges. Lors de l'échange en sens inverse qui doit se dérouler dans un délai de 2 ans. Sauf imprévu, le coût par personne doit être d'un maximum de 300 F, y compris le voyage Aller et Retour et le déjeuner en cours de route.

Dans la limite des places disponibles, vous pouvez dès maintenant vous faire inscrire auprès de l'une des trois adresses ci-dessus, la centralisation ayant lieu au Secrétariat de Mairie d'Azay-le-Rideau.

Rappelons que, si nous ne pouvons nous occuper des échanges commerciaux, d'autres heureusement s'en chargent avec bonheur, nous sommes par contre tout indiqués pour pratiquer efficacement les échanges humains, les échanges du coeur, pour la faire enfin cette Europe des hommes, l'Europe de l'Amitié !

Raymond ROULEAU
Président du Comité de Jumelage
d'Azay-le-Rideau - Lasne

P.S. : Aux dernières nouvelles, et si elles sont exactes, il s'avérerait que la Confrérie de la Saint-Vincent et la musique de Vallères affrèteraient elles-mêmes leur car et organiseraient leur séjour en dehors du Comité de Jumelage, ce qui est leur droit le plus absolu ; elles peuvent parfaitement programmer leur sortie annuelle chez notre soeur jumelle. Leur participation ne pourra que rehausser l'éclat des cérémonies et, d'avance, nous les en remercions bien vivement.



M. ROTTHIER T., bourgmestre de Lasne, signant la Charte Européenne de Jumelage, le 28 mai 1982.

INSTALLATEUR D'ANTENNES
individuelles et collectives

Radio
Télévision
Télédistribution
Agrément "QUALIFANTER"

FRANCIS BAUGÉ
"LA COUTURE" - 37190 AZAY-LE-RIDEAU
Fax 47.45.21.07

☎ 47.45.39.44

L'AUTOMATISME
Toutes Motorisations de Portes et Portails

IFOTEC

Z.A. "LA LOGE" - AZAY-LE-RIDEAU
Tél. 47.45.30.60 - Télécopie 47.45.49.29

AZAY-LE-RIDEAU, NISA

UN JUMELAGE DE COEUR

Telle est la définition donnée par les Portugais lorsqu'ils qualifient les différents échanges.

L'année écoulée fut riche en événements.

C'est de tout coeur que le groupe folklorique "DA CASA DO POVO" de Nisa participa au comice.

Les danseurs, musiciens, chanteurs vêtus des costumes régionaux ont accompagné le char de Nisa.

La deuxième partie de la cérémonie officielle s'est déroulée du 8 au 12 mai 1991. Un deuxième groupe folklorique était présent ainsi qu'une cinquantaine d'accompagnateurs.

La manifestation fut grandiose : hymnes, serments, remise de cadeaux, inauguration de la plaque commémorative place de l'Europe.

Prestations très appréciées des Bannerets pour leur cérémonie d'intronisation et des Amazones pour leur spectacle donné l'après-midi.

Fin juillet les Amazones portaient pour Nisa à l'occasion de la foire annuelle gastronomique. C'est 120 personnes au total qui ont vécu un séjour inoubliable.

Le spectacle des Amazones a enthousiasmé les habitants de Nisa et des communes environnantes qui se sont déplacés, spectateurs estimés aux environs de 3000.

Jeannine VIAU

PLUSIEURS PROJETS SONT EN COURS

• En début d'année les Amazones et le comité projettent un film synthétisant ces temps forts.

• Un voyage touristique est organisé à l'occasion des fêtes de Pâques à Nisa. Départ le 17 avril au soir, retour le 23 avril dans l'après-midi.

Les inscriptions sont ouvertes à la Mairie d'Azay-le-Rideau.

• Le 21 juin grande fête de la musique à laquelle participera la très belle musique de Nisa.

Le comité remercie ses adhérents (présents et futurs) pour l'aide apportée à la bonne marche de ces manifestations en particulier pour l'hébergement.

Les adhésions sont toujours les bienvenues.

Obrigado



LE SPORT A AZAY-LE-RIDEAU

SPORTING CLUB AZAY - CHEILLÉ

Quoi de neuf au S.C.A.C. ? Eh bien, rien de bien spectaculaire. Les saisons passent et se ressemblent un peu. C'est avec un nombre de 108 licenciés, en baisse chez les jeunes, une équipe dirigeante composée de personnes ; entraîneurs et encadrement sont là tous les week-ends pour apprendre et faire aimer "cette chose" que l'on appelle "FOOT".



Le comportement de l'équipe Fanion reste plus que satisfaisant, mais l'objectif de cette saison 1991 - 1992 est impérativement la montée de l'équipe 2. "Mon Dieu, qu'elle serait la bienvenue !..." pour faire un grand coup de chapeau à ces jeunes de l'encadrement qui continuent sur le chemin de leurs aînés.

Rendez-vous au mois de mai pour tous les résultats.

Le Secrétaire,
GRIVOT B.



HORLOGERIE - BIJOUTERIE
Gilles BEAUSSE

Rue Nationale - AZAY-LE-RIDEAU - ☎ 47.45.42.48

LA BOULE DE FORT

"LA RIDELLOISE"

L'Assemblée Générale des joueurs de boule de fort "La Ridelloise" s'est tenue dernièrement à la mairie en présence de M. MICHIN G. Maire et Sociétaire.

Le Président Gilbert COURTILLER au cours de son compte rendu moral, a souligné le dévouement de tous ceux qui contribuent au bon fonctionnement de la société, une société qui compte 75 membres, de la modification des statuts afin de procéder à l'élection du bureau au tiers sortant.

Le trésorier M. BRISACIER a développé le bilan financier recettes-dépenses, les comptes, adoptés à l'unanimité, montrent des finances très saines.

Préparé par le secrétaire J. JOLIVET et son adjoint Y. LIMAS, fut exposé le bilan des activités de l'année écoulée qui se décompose en trois phases.

1° En fédération d'Indre-et-Loire : en championnat, qui regroupe 26 sociétés, AZAY termine premier de son groupe avec en classement final une seconde place derrière BOURGUEIL. Le challenge Cointreau où AZAY battait le Morier de TOURS, se faisant éliminer ensuite par VOUVRAY. Le challenge des présidents où M. PINHEIRO et son équipe se faisait éliminer en finale, et 6 challenges en déplacement où 26 équipes de 3 joueurs ont participé à ces challenges.

2° Hors fédération : 134 équipes de 2 ou 3 joueurs selon les formules adoptées se sont réparties dans 32 sociétés du département, du Maine et Loire, de la Sarthe.



3° A l'intérieur de la société : quatre challenges ont été organisés. Coupe J. Ch. DAUGERON Magasin sport à AZAY du 24 mars au 13 mai 1990. 89 équipes de 2 joueurs représentant 29 sociétés étaient engagées, coupe gagnée par la société de LIGNIERES battant AZAY (Simon-Limas) par 15 à 11.

Tête à Tête sociétaires coupes offertes par MM. R. PUULT et J. GENDRON finale des anciens ou J. BRUNET devait battre R. LORENCEAU par 15 à 10 (170 ans à eux deux) durs les anciens.

Coupe G. COURTILLER du 17 octobre au 25 novembre 1990, 82 équipes de 2 joueurs de 28 sociétés différentes étaient engagées, coupe gagnée par la société d'AVRILLE battant CHANNAY par 15 à 9.

Coupe G. MICHIN où 32 équipes de 3 joueurs sur invitation, a débuté courant décembre et s'est terminée dernièrement par la victoire de l'équipe de B. FERRER qui s'est imposée à G. PAGET par 15 à 9.

BILAN GÉNÉRAL - COUPES DES PREMIERS

- 1 coupe champion d'Indre-et-Loire poule B.
- 1 coupe à HUISMES par l'équipe RABOUAN, DEZAUNAY, LIMAS.
- 1 coupe à AMBILLOU par l'équipe BARRANGER Ch., DEZAUNAY J.P., BARRANGER J.
- 1 coupe à CLÉRÉ-LES-PINS par l'équipe FERRER, PINHEIRO, BRUNET R.
- 1 coupe à LANGEAIS coupe des jeunes DEZAUNAY F.
- 1 coupe à AZAY BRUNET J. et 1 coupe à AZAY FERRER B.

COUPES DES FINALISTES

- 1 coupe challenge des présidents PINHEIRO M.
- 2 coupes à AZAY par l'équipe SIMON, LIMAS et par LORENCEAU R.

soit un total de 10 coupes pour la saison 1990.

Après élection, où les membres du bureau démissionnaires furent réélus, le bureau se trouve reconduit dans sa totalité.

- Président d'Honneur :* M. GATEAU
Président Actif : G. COURTILLER
Vice Président : P. SIMON
Vice Président : R. TORTAY
Secrétaire : J. JOLIVET
Secrétaire Adjoint : Y. LIMAS
Trésorier : M. BRISACIER
Trésorier Adjoint : R. BUREAU
Comm. aux Comptes : R. BLONDET et A. RABOUAN
Assesseurs : M. PINHEIRO, J. BARRANGER, J.C. HUAU

Activités de la saison 1991 à l'intérieur de la société :

- Coupe DAUGERON J. Ch. du 4 avril au 26 mai 1991.
- Coupe BRISACIER M. tout le mois de juin 1991.
- Coupe COURTILLER G. septembre et octobre 1991.
- Coupe MICHIN G. novembre et décembre 1991.

Le Secrétaire,
J. JOLIVET

UNION VÉLOCIPÉDIQUE

L'Union Vélocipédique Azay-le-Rideau - Cheillé a eu 25 ans le 23 octobre 1991.

Club fondé par MM. POUPEAU, OBLIGIS et leurs amis en 1966.



La saison 91 est terminée, il faut penser à 1992.

Le prix d'Azay-le-Rideau qui doit se disputer le 15 mars 1992 sera comme d'habitude l'ouverture de la saison cycliste dans le département.

Pour la saison 92, nous comptons toujours sur les frères LEMAÎTRE, MM. LEHOUX D., REGNIER D., REGNIER C. ainsi que le jeune BEZARD.

Je suis certain qu'ils feront leur possible pour faire briller les couleurs de l'U.V.A.C.

Michel LETELLIER



CENTRE DE FORMATION
"LA GALVÈRE"
Rue Paul-Louis Courier - 37190 Azay-le-Rideau
Tél. 47.45.42.43

Un CENTRE par alternance pour la FORMATION
et l'ORIENTATION des jeunes de 13 à 26 ans.

CLUB DE TENNIS

Le Club de Tennis comptait la saison passée 160 licenciés dont 92 jeunes de moins de 18 ans. Parmi ces derniers, 88 faisaient partie de l'école de tennis et ont été suivis régulièrement par un moniteur et des éducateurs spécialisés, tant au niveau des cours que des compétitions. (les statistiques semblent être similaires pour la saison à venir)

Chez les jeunes, deux équipes seront engagées cette année pour les championnats. Le club compte d'ailleurs beaucoup à cette occasion sur le soutien des parents des joueurs pour aider à encadrer et arbitrer les matches.

Chez les adultes, comme l'année précédente, 5 équipes participeront aux championnats (3 équipes masculines et 2 féminines).

Nous vous rappelons que des cours adultes par groupe de 4 sont dispensés le soir à raison d'une heure par semaine durant 10 mois pour la somme annuelle de 1 000 F.

Chaque année, le Club organise 2 tournois homologués. Le premier, celui de Noël est exclusivement réservé aux licenciés du Club. Le tournoi d'été (fin juin - début juillet) qui est ouvert à tous les licenciés (3e, 4e série et non classés) a connu cette année un vif succès et une participation record.

Le club met à la disposition de ses adhérents 4 terrains extérieurs (2 au camping et 2 à la Chapelle Saint-Blaise) et une salle couverte (salle Mermoz).

Pour pouvoir bénéficier de ces équipements, les joueurs doivent être obligatoirement affiliés au club.

Tarif des cotisations 92 :

Adultes 380 F/an - Couple 500 F/an - Jeunes 170 F/an.

Pour toute inscription aux cours adulte ou à l'école de tennis, ainsi que pour retirer votre licence, contacter :

Nathalie DESMARTIN au 47.45.28.84.



LE BASKET CLUB RIDELLOIS (B.C.R.)

La saison nouvelle, la sixième pour cette jeune association, s'est ouverte pour le Basket club Ridellois.

Joueurs, animateurs et dirigeants se sont remis au travail dès la mi-septembre, afin de continuer dans la voie tracée.

D'ores et déjà, les choses s'annoncent plutôt bien.

Le club a enregistré une augmentation très sensible de ses effectifs, puisque près de soixante dix jeunes participent chaque semaine, avec entrain et enthousiasme, aux différentes séances d'initiation et d'entraînement organisées à leur intention au gymnase Bellevue.

- le mardi de 18 h à 19 h 15, pour les jeunes filles nées en 1978 - 79, 1980 - 81 - 82 (catégories benjamines et poussines).

- le mardi, de 19 h 15 à 20 h 30, pour les garçons nés en 1978 - 79, 1980 - 81 - 82 (catégories benjamins et poussins).

- le mercredi, de 11 h à 12 h, pour l'école de basket ouverte à tous les enfants du canton, âgés d'au moins 6 ans.



- le mercredi de 13 h à 15 h, pour les garçons et filles nés en 1976 - 77 (catégories minimes).

Six équipes représentent chaque samedi, dans leur catégorie, l'Association dans le Championnat d'Indre-et-Loire et y obtiennent des résultats parfaitement honorables, compte-tenu de la présence dans ces compétitions des Clubs les plus chevronnés de l'agglomération tourangelle.

Le club s'est pourvu de structures plus solides tant sur le plan technique qu'administratif, mais toutes les bonnes volontés disponibles sont invitées à se manifester, car le destin d'une association ne peut reposer indéfiniment sur la bonne volonté d'une poignée d'animateurs et de dirigeants, aussi dévoués soient-ils !

Seule ombre au tableau pour l'instant, l'insuffisance des créneaux horaires impartis au Club dans le planning d'occupation du gymnase Intercommunal, ce qui ne manque pas de poser problème, notamment pour les rencontres du samedi !

Bernard VIAU



LA VIE DE NOS QUARTIERS

Un évènement peu médiatisé est intervenu à Azay en ce début d'année 92, mais qui devrait avoir des suites favorables quant à la qualité de vie de notre Commune.

En effet, le lotissement de Bellevue, depuis sa création en 1973, était géré par la SET, par avenants reconductibles, avec un entretien peu apprécié par les habitants du quartier en matière de voirie en particulier, mais surtout par des charges financières de plus en plus lourdes pour l'ensemble des contribuables ridellois.

Le Conseil Municipal a donc décidé, au cours de l'année écoulée, de rendre la **Municipalité d'Azay acquéreur de l'ensemble des sites Bellevue I, II et III**, en matière de voirie et de terrains à lotir. Les transactions avec la SET ont duré plusieurs mois jusqu'à la signature de cet achat en cette fin de mois de Janvier 1992.

L'acte comprend l'acquisition de 20 lots potentiels de terrain à bâtir + espaces verts, soit 23 000 m² (1).

Cette surface doit renforcer la capacité d'accueil des futurs ridellois, actifs ou retraités. Le coût de cette acquisition ne préfigure pas pour autant un statut-quo de l'aménagement de ce quartier. Le besoin de réflexion d'une partie de la voirie est réel et une réunion-débat entre les habitants de Bellevue et la Municipalité, en présence de M. le Maire, a permis d'apprécier les souhaits, idées et suggestions des nombreux participants présents.

T. P. P. L.

B.P. N ° 55 - 49426 SAUMUR Cedex

Tél. 41.50.29.27

DE L'ALLÉE DE JARDIN ... À LA PISTE D'AÉRODROME

Un certain nombre de thèmes ont été développés (sécurité, voirie, espaces verts...). La concrétisation partielle de ces besoins verra le jour dès cette année.

Le dialogue a permis de lancer l'idée, émise par des habitants du quartier, de **création d'une amicale** oeuvrant pour une meilleure qualité de vie au sein de Bellevue.

A ce jour, **l'Amicale est née**, le bureau est composé autour de M. NEYER, son Président, prêt à s'investir dans la recherche de solutions contractuelles.

J.P. LAURENCEAU

(1) Il va sans dire que toute personne intéressée par l'acquisition de terrains obtiendra tout renseignement nécessaire auprès de la Mairie d'Azay-le-Rideau (au prix de 125 F. HT le m²).

TÉLÉTHON 91

Malgré ce qui a été dit par nos ministres, le téléthon est une opération qui a pour but de **collecter des fonds au profit de la recherche génétique**, afin de localiser les gènes concernant les maladies neuromusculaires et autres (myopathie, diabète, etc...) 16 gènes ont déjà été localisés dans le laboratoire GENETHON qui a pu voir le jour grâce à vos dons.

Je suis myopathe et je me suis senti concerné. C'est pourquoi, avec l'aide de mes amis du **club VTT**, mon **kiné**, **Pierrot**, les **sportifs N.R.**, les **amis motards**, la **Croix Rouge**, nous avons décidé de relier **PARIS/AZAY en 2 jours**. Tout au long de ce parcours, nous n'avons rencontré que des gens sympas, que ce soit dans les écoles, mairies, locaux N.R. Ce défi que nous nous étions fixé cet été, fût donc une parfaite réussite.

J'ai été particulièrement ému de l'accueil que nous avons reçu lors de notre arrivée à Azay. Vous, Amis Ridellois, avez aussi fait preuve de générosité ; nous avons, pendant ces 2 jours, collecté la coquette somme de **30 587 F.** J'espère que pour le prochain téléthon, vous serez encore

plus nombreux à faire un geste, car il faut que les chercheurs arrivent à trouver un remède à ces terribles maladies.

Ne pouvant le faire individuellement, je profite du passage dans ce bulletin, pour remercier toutes les personnes qui ont bien voulu m'apporter

leur soutien dans cette opération (un peu folle) que ce soit financièrement, matériellement ou moralement.

Je pense récidiver en 92, et je reste à l'écoute de toutes vos propositions.

Willy BESARD



E TAT CIVIL

1991

NAISSANCES

M' BAYE Batiste
VEILLOT Jéssica
POTET Quentin
JULIEN Aurora
LE MER Florian
DUPONT Antoine
LEVY Amélie
PINEAU Nicolas
DRUSSE Bens
PINHEIRO Jérémy
GILLET Louis
CHERIF Amandine
MADRELLE Ludinne

SIMON Amélie
VITEL Damien
PIOGER Guillaume
DO VALE Charlotte
BRIZARD Sarah
DA COSTA David
CROGUENNEC Julien
RUBIO Thomas
BADILLER Kevin
PERIGNON Richard
REGNIER Charlène
BODIN Justine

MARIAGES

Patrick VITEL et Nathalie HABERT
Jean-Marc FURY et Marie-Andrée GUILLON
Didier CHERIF et Sophie DEBAERE
Eric COLDER et Isabelle HUAULT
Philippe OBLIGIS et Claude CHATRY
Frédéric ROUGET et Nadège BARANGER
Benoît GOUNINE et Agnès MERTEN
Philippe HOORELBECK et Catherine LAHEURTE
Frank SEGALA et Natacha DELALANDE
Pascal BEAUBEAU et Isabelle CORBET
Lionel BLOTTIN et Marie-Odile VILLENEUVE
Frank ANIS et Anne-Marie GAUME
Xavier REILLE et Sophie CHAMPETIER de RIBES
José MAERTENS et Nadine GUILLOTEAU
Frédéric AUDOOREN et Chrystèle DENIS
Frank DUMINY et Maryline VIAU
Laurent LEJARS et Florence BOUCHON
Laurent DEBREE et Cécile BERCIER
Jean-Luc BADILLER et Laurence BIGOT

DÉCES

Francisco-Maria MOURA
Adrien ARNAULT
Michel CORNILLAULT
Marie LE DESERBOT Veuve GUILPAIN
Marie-Louise FREMONT Épouse TAVEAU
Henri GIRAULT
Emilienne PESCHELOCHES Veuve NICAULT
Henri BENETEAU
Pierre FOURNIER
Lauren ZAFRA
René CHOMEL
Jeanne PAVY Épouse RIDEAU
Claire BEAUVAIS
Mélonie GUIZIOU
Jacqueline SAINTOT Veuve LEROUQUIER
Roger LEFOL
Albert KRAMER
Lucette LEVESQUE
Louis PINAUD
Auguste MICHON
Nelly STIER Veuve VALLEE
Germaine FRICARD Veuve CHAUVIN
Auguste PEREIRA
Simo VULOVIC
Germaine CHEMIN Veuve ARCHAMBEAULT
Louis LEGENDRE
Helder PULAO
Thérèse SERGEANT Épouse RICART

TAXI - GAILLOUX - 24h/24

- Toutes distances -
Tourisme - Affaires - Messagerie
Véhicule climatisé 6 places
3ème Age - Enfants - Transports médicaux

37190 AZAY-LE-RIDEAU

☎ Domicile : 47.45.26.26 - ☎ Voiture : 47.40.96.05

*Le monde
de l'emballage
fromager*

CIBEM BALLUTEAUD

PINAULT EMBALLAGE

SIÈGE SOCIAL 14170 ST PIERRE S/DIVES

Tél. 31 20 46 10

USINE: 37190 AZAY-LE-RIDEAU

Tél. 47 45 67 89

M ÉMENTO

MAIRIE : ☎ 47.45.42.11

CENTRE MÉDICO SOCIAL : 55, avenue de la Gare - ☎ 47.45.40.81

Heures d'ouverture : 8 h 30 - 12 h 00 et de 13 h 30 - 17 h 00

Samedi : 8 h 30 - 11 h 30 (sauf juillet et août)

POMPIERS : ☎ 18

GENDARMERIE : ☎ 47.45.40.39

S.A.M.U. : ☎ 47.28.15.15

CENTRE ANTI-POISON : ☎ 47.66.85.11

Cie des EAUX : ☎ 47.65.65.69

E.D.F. : ☎ 47.96.80.21

CONTRIBUTIONS DIRECTES ET INDIRECTES

HOTEL DES IMPOTS : Chinon - ☎ 47.93.12.37

RÉGIE : Mme DOUBLET - 60, avenue A. Riché - ☎ 47.45.31.74

MAISON DE REPOS "LE PLESSIS" : ☎ 47.45.41.30

PERCEPTION : rue Thiers - ☎ 47.45.42.10

LA POSTE : ☎ 47.45.41.39